

# Technaxx®\* Gebruiksaanwijzing

## 4G Dual Camera Outdoor TX-329

### met zonnepaneel

**bruikbaar overal via mobiel internet en oplaadbare batterij**

Lees voor het eerste gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinformatie goed door.



Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met dit apparaat spelen.

Bewaar deze gebruikershandleiding zorgvuldig voor toekomstige referentie of productuitwisseling. Doe hetzelfde met originele accessoires voor dit product. Als u onder de garantie valt, neem dan contact op met de dealer of winkel waar u het product hebt gekocht.

**Geniet van uw product. \* Deel uw ervaring en mening op een van de bekende internetportalen.**

Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd - zorg ervoor dat u de meest recente handleiding gebruikt die beschikbaar is op de website van de fabrikant.

## Inhoudsopgave

|                                    |    |                                     |    |
|------------------------------------|----|-------------------------------------|----|
| Tips.....                          | 2  | Optimaliseer de mobiele             |    |
| Veiligheidsinstructies.....        | 3  | netwerkverbinding .....             | 16 |
| Veiligheidsregels voor oplaadbare  |    | Montage .....                       | 16 |
| batterijen.....                    | 3  | Uitlijning.....                     | 17 |
| Waarschuwingen.....                | 4  | Camera .....                        | 17 |
| Opmerkingen over                   |    | Zonnepaneel.....                    | 17 |
| gegevensbescherming .....          | 4  | Muur-/plafondmontage....            | 18 |
| Disclaimer.....                    | 5  | Zonnepaneel.....                    | 19 |
| Functies.....                      | 6  | Security Premium App.....           | 20 |
| Productoverzicht.....              | 7  | Registratie .....                   | 20 |
| Camera .....                       | 7  | Wachtwoord vergeten .....           | 21 |
| Zonnepaneel .....                  | 7  | Hoe voeg ik een apparaat toe? ..... | 21 |
| LED -instructies .....             | 8  | Apparaat toevoegen.....             | 21 |
| Status LED .....                   | 8  | Hoe navigeer ik in de app?.....     | 22 |
| Knopbediening .....                | 8  | Apparaat.....                       | 22 |
| Algemene informatie .....          | 8  | Live-weergave .....                 | 22 |
| Ingebouwde batterij.....           | 8  | Afspelen.....                       | 29 |
| Opladen.....                       | 8  | Me (persoonlijke ruimte)....        | 30 |
| Stroomadapter .....                | 8  | PC Software Windows (& MAC)32       |    |
| Zonnepaneel.....                   | 9  | Installatie .....                   | 32 |
| Batterijduur.....                  | 9  | Inloggen en apparaat                |    |
| Nano-SIM-kaart.....                | 10 | toevoegen .....                     | 32 |
| MicroSD-kaart .....                | 10 | Liveweergave openen .....           | 33 |
| IR-LED .....                       | 11 | Afspelen van opnames.....           | 34 |
| Witte LED .....                    | 11 | Probleemoplossing.....              | 35 |
| RESET-knop .....                   | 11 | Veelgestelde vragen.....            | 37 |
| Snelle bedieningshandleiding... .. | 12 | Technische specificaties .....      | 39 |
| Opladen.....                       | 12 | Camera .....                        | 39 |
| Vorbereiding.....                  | 12 | Zonnepaneel .....                   | 40 |
| App downloaden en camera           |    | Ondersteuning.....                  | 41 |
| toevoegen .....                    | 13 | Reiniging en onderhoud .....        | 41 |
| Signaalontvangst.....              | 15 | Conformiteitsverklaring.....        | 41 |
|                                    |    | Afvalverwijdering .....             | 41 |

## Tips

●Gebruik de product alleen voor de bedoelde functie.●Beschadig het product niet. De volgende situaties kunnen schade veroorzaken: Onjuiste spanning, ongelukken (inclusief vloeistoffen of vocht), misbruik of verkeerd gebruik van het product, foutieve of onjuiste installatie, problemen met de

netvoeding, inclusief spanningspieken of blikseminslag, insectenplagen, knoeien of modificatie door onbevoegde personen, blootstelling aan abnormaal corrosieve materialen, het inbrengen van vreemde objecten in het apparaat, gebruik met niet-goedgekeurde accessoires. ● Raadpleeg en volg alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruikershandleiding.

## **Veiligheidsinstructies**

- Het product is bedoeld voor het opnemen van digitale foto's en video's. Het is bedoeld voor gebruik door particulieren.
- Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.
- Het product mag alleen worden gebruikt met de spanning die is aangegeven op het binnenpaneel.
- Plaats het product niet op een onstabiel oppervlak. Dit kan schade aan het apparaat of letsel veroorzaken. Eventuele bevestigingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant of verkregen van de fabrikant.
- De kabel is geïsoleerd en beschermt de stroomtoevoer. Plaats geen objecten op de kabel, omdat dit de beschermende functie kan doen verliezen. Vermijd overmatige spanning op de kabel, vooral bij stopcontacten en stekkers.
- Trek bij het verwijderen van de stekker altijd aan de stekker zelf en niet aan de kabel. Anders kan de kabel beschadigd raken.
- Overbelast geen stopcontacten, verlengsnoeren of andere bedrading. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Steek geen objecten in de openingen van het apparaat, omdat op sommige plaatsen stroom loopt en contact kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik geen vloeibare reinigers of reinigingssprays. Het product mag alleen met een vochtige doek worden gereinigd.
- Sluit geen extra apparaten aan die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het product niet in direct zonlicht of op plaatsen waar de temperatuur langdurig hoger dan 45°C kan worden.

## **Veiligheidsregels voor oplaadbare batterijen**

Het product maakt gebruik van oplaadbare batterijen en kan overal worden gebruikt waar u het nodig hebt. Maar ALLE batterijen kunnen EXPLODEREN, BRAND VEROOZAKEN en BRANDWONDEN OORZAKEN als ze worden gedemonteerd, doorboord, gesneden,

verpletterd, kortgesloten, verbrand of blootgesteld aan water, vuur of hoge temperaturen. U moet er dus voorzichtig mee omgaan.

Om de oplaadbare batterijen veilig te gebruiken, dient u de volgende richtlijnen te volgen:

- **ALTIJD** reservebatterijen op een koele, droge en geventileerde plaats bewaren.
- **ALTIJD** ervoor zorgen dat het batterijvak schoon en vrij van vuil is voordat je nieuwe batterijen plaatst.
- **ALTIJD** controleren of de batterijcontacten correct zijn uitgelijnd.
- **ALTIJD** batterijen buiten bereik van kinderen houden.
- **ALTIJD** de lokale afval- en recyclingwetten volgen bij het weggooien van gebruikte batterijen.
- **ALTIJD** het product gebruiken om de oplaadbare batterijen op te laden.
- **NOOIT** de oplaadbare batterijen in een zak, tas of ander opbergvak plaatsen, vooral niet als daar metalen voorwerpen in zitten.
- **NOOIT** de oplaadbare batterijen opslaan bij gevaarlijke of brandbare materialen.
- **NOOIT** de oplaadbare batterij of het batterijvak nat laten worden – vóór, tijdens of na de installatie. (Onthoud: je product zelf is weerbestendig, maar het batterijvak en de batterijen zijn dat niet.)
- **NOOIT** batterijen demonteren, snijden, verpletteren, doorboren, kortsluiten, in vuur of water gooien of blootstellen aan temperaturen boven de 45°C.

## **Waarschuwingen**

- Demonteer het product niet, dit kan kortsluiting of schade veroorzaken.
- De levensduur van de batterij zal afnemen bij gebruik. Laad de batterij minstens één keer per maand op om deze te behouden als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- **Batterijwaarschuwing:** Onjuist gebruik van de batterij kan brand of chemische brandwonden veroorzaken. De batterij kan exploderen bij beschadiging.
- **Wijzig, repareer of verwijder de batterij niet zonder professionele begeleiding.**
- **Gebruik geen corrosieve of vluchtige vloeistoffen voor reiniging.**
- **Laat het apparaat niet vallen en schud het niet, dit kan interne schakelingen of mechanische onderdelen beschadigen.**
- **Houd het apparaat uit de buurt van kleine kinderen.**

## **Opmerkingen over gegevensbescherming**

- **Persoonlijke rechten:** Houd bij het installeren van de camera rekening met de privacyrechten van mensen in de omgeving. De camera mag onder geen beding zo worden geplaatst dat personen die per ongeluk in het

opnamegebied komen, herkenbaar worden vastgelegd! Dit geldt ook voor het herkenbaar vastleggen van kentekenplaten van voertuigen.

● Monitor geen openbare ruimtes: Houd je aan alle nationale wetten en voorschriften met betrekking tot de legaliteit van opnemen in openbare ruimtes (straten, trottoirs, parkeerterreinen, etc.) door particulieren. Gebruik de camera niet in een omgeving waar dit in strijd is met de wet. Gebruik de camera niet op een manier die in strijd is met de wet.

● Geen bewaking op de werkplek: Houd rekening met alle nationale wetten en voorschriften met betrekking tot de legaliteit van opnames op de werkplek door individuen. Gebruik de camera niet op de werkplek op een manier die in strijd is met de wet. De camera mag onder geen beding worden gebruikt voor werknemersbewaking! In Duitsland gelden bijzonder strikte regels voor bewaking op de werkplek.

● Verwijderen van opnames: Foto's of video's van opgenomen personen van wie u geen toestemming heeft of die niet zijn geïnformeerd, moeten onmiddellijk worden verwijderd.

● Eigendomsbescherming: Bij gebruik van de camera voor het bewaken van eigendommen of voor het onderzoeken van administratieve overtredingen of misdrijven, dient u ervoor te zorgen dat alleen een dader wordt vastgelegd en niet bijvoorbeeld onschuldige voorbijgangers.

● Overdracht aan opsporingsinstanties : Opnames mogen alleen aan de bevoegde opsporingsinstanties worden overhandigd indien een strafbaar feit is gepleegd. Deze instanties beslissen vervolgens over het verdere gebruik van de opnames.

**Let op:** Afhankelijk van de federale staat of het land kunnen verschillende wetten van toepassing zijn. Vraag bij twijfel om professioneel juridisch advies.

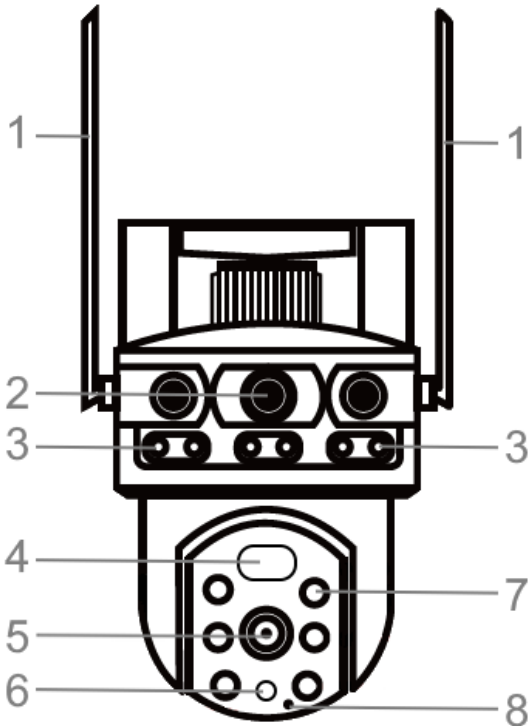
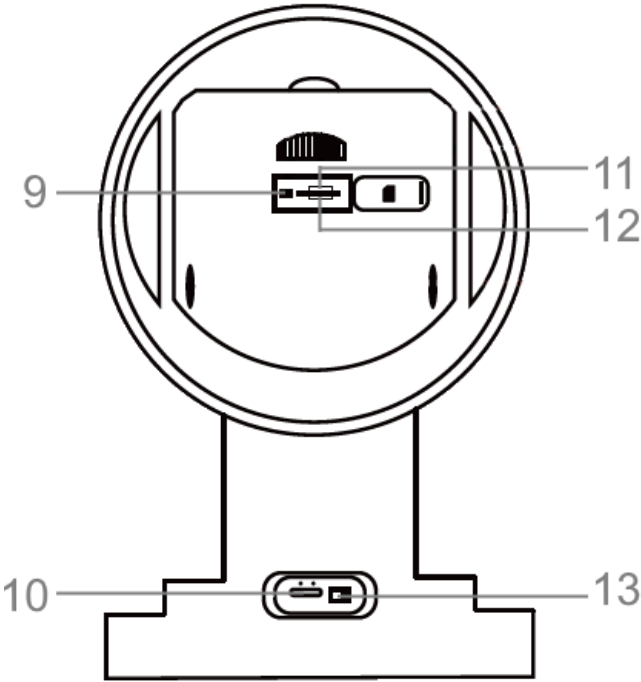
## Disclaimer

● Technaxx Deutschland is onder geen enkele omstandigheid aansprakelijk voor enige directe, indirecte, bestraffende, incidentele, speciale of gevolgschade aan eigendommen of personen, noch voor onjuiste opslag, die voortvloeit uit of verband houdt met het gebruik of misbruik van hun producten. ●Dit apparaat is NIET bedoeld voor illegale bewakingsdoeleinden en mag op geen enkele manier worden gebruikt als bewijsmateriaal voor juridische claims. ●Afhankelijk van de omgeving waarin het apparaat wordt gebruikt, kunnen foutmeldingen optreden. ●Technaxx Deutschland is niet aansprakelijk of verantwoordelijk voor het niet opnemen van gebeurtenissen, ontbrekende bestanden, enz.

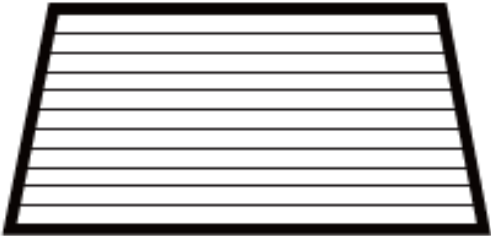
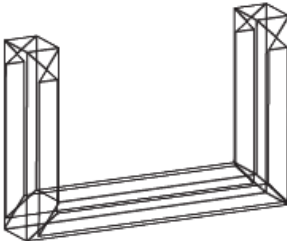
## Functies

- Ondersteunt 4G, LTE mobiele netwerkverbinding via Nano SIM-kaart
- Huis en tuin bewaken zonder stroom
- Dubbele camera's voor een beter overzicht van de scène
- Permanent zelfvoorzienende werking dankzij continue zonne-oplading (bij voldoende zonlicht)
- Batterijgevoed, grote capaciteit met ingebouwde oplaadbare batterijen van 8000mAh (werktijd tot 45 dagen)
- Kijkhoek: 60° horizontaal, 40° verticaal
- Rotatie: 345° horizontaal & 90° verticaal
- Full HD videokwaliteit: 2304 x 2596 met max. 15fps
- Briljante 1/3" CMOS kleurensensor (3MP+3MP)
- PIR-bewegingsdetectie tot ~10m met automatische opname
- 8x IR LED (rood licht, 850nm) tot ~20m voor optimaal nachtzicht
- 10x witte LED (1.5W, 180lm, 4500K) tot ~15m voor kleurenbeeld 's nachts
- Water- en stofbestendig (IP65)
- Gratis "Security Premium" APP voor wereldwijde toegang [iOS & Android]
- Opnames downloaden via de APP naar uw smartphone
- Alarmfunctie (pushmelding) op uw smartphone
- Ingebouwde microfoon & luidspreker voor 2-weg communicatie
- Ondersteunt MicroSD (HC/XC) kaarten tot 128GB (Class 10) voor lokale opslag

## Productoverzicht Camera

| Voorkant                                                                          |                    | Onderkant                                                                          |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  |                    |  |                                          |
| 1                                                                                 | Antenne            | 2                                                                                  | Lens (statisch)                          |
| 3                                                                                 | IR LED & Witte LED | 4                                                                                  | PIR-sensor                               |
| 5                                                                                 | Lens (PT)          | 6                                                                                  | Lichtsensoren                            |
| 7                                                                                 | IR LED & Witte LED | 8                                                                                  | Status LED                               |
| 9                                                                                 | Resetknop          | 10                                                                                 | USB-C (stroomaansluiting en oplaadpoort) |
| 11                                                                                | SIM-kaartsleuf     | 12                                                                                 | MicroSD-kaartsleuf                       |
| 13                                                                                | AAN/UIT-knop       |                                                                                    |                                          |

## Zonnepaneel

| Fotovoltaïsch paneel                                                                | Paneelmontage                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 4x Anti-botsingshoekbeschermer                                                      | 2x M5*12 Zeskantschroef                                                               |
| 2x 1mm rechthoekige vulplaatjes                                                     | 2x M5 vlindermoeren                                                                   |

# LED -instructies

| Status LED |                       |                                                    |
|------------|-----------------------|----------------------------------------------------|
| 1          | Blauwe LED altijd aan | Aangesloten op stroom en verbonden met het netwerk |
| 2          | Blauwe LED knippert   | Bewegingsdetectie geactiveerd                      |
| 3          | Rode LED knippert     | Geen verbinding met het netwerk                    |
| 4          | Groene LED            | Opladen (basis opladingindicator)                  |

| Knopbediening |                                                              |         |
|---------------|--------------------------------------------------------------|---------|
| 1             | Aanzetknop                                                   | Aan/Uit |
| 2             | houd de resetknop ingedrukt in de AAN-stand voor 10 seconden | Reset   |

## Algemene informatie

### Ingebouwde batterij

**Let op:** Laad de batterij op wanneer de camera zich in een lage batterijstatus bevindt.

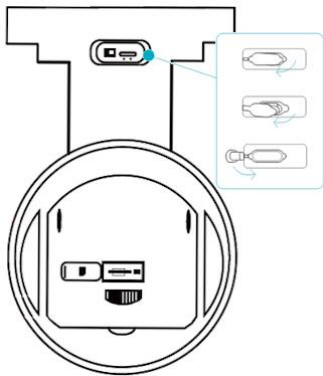
Batterijtype: 4x 18650

Batterijcapaciteit: 8000mAh

### Opladen

Tijdens gebruik, als de APP een lage batterijmelding verzendt of de camera een lage batterijindicator toont, moet de camera worden opgeladen, zoals weergegeven in de afbeelding. Er zijn twee methoden om de batterijen in de camera op te laden.

**Let op:** De eerste oplaadbeurt duurt ongeveer 10 uur. Voor verdere informatie, zie de tabel onder het hoofdstuk "Batterijduur".

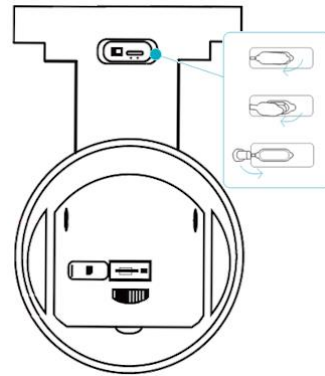
| Stroomadapter                                                                                                                |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Verbind de stroomvoorziening met de oplaadpoort van de camera, gebruikmakend van een USB-oplaadkabel* (*niet inbegrepen). |  |

2. Steek de USB-stroomadapter (\*niet inbegrepen) DC5V/2A in een stopcontact.

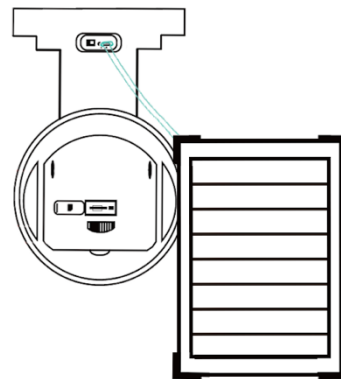
3. Tijdens het opladen is de status-LED naast de USB-poort groen.

## Zonnepaneel

Wanneer de camera buiten wordt gebruikt om de batterijduur te verlengen, kan het zonnepaneel worden aangesloten op de oplaadpoort van de camera.



Het zonnepaneel heeft 8 Watt vermogen met een USB-C connector. De maximale uitgangsspanning is 5V.



## Batterijduur

Raadpleeg de onderstaande tabel om de batterijduur van de camera te bekijken.

**Testomstandigheden :** 5 keer wakker worden tijdens de dag en 5 keer wakker worden tijdens de nacht, gemiddelde wakkerperiode van 20 seconden.

**Opmerking:** Vanwege verschillende gebruiksomstandigheden zijn de verstrekte cijfers slechts benaderingen. De batterijduur kan langer of korter zijn, afhankelijk van je eigen gebruiksmethode.

De gerelateerde parameters zijn ongeveer als volgt geschat.

|                                                    |      |
|----------------------------------------------------|------|
| <b>Werkduur</b>                                    |      |
| Batterijcapaciteit (mAh)                           | 8000 |
| Standbytijd (slaapmodus) (maanden)                 | 5    |
| Werkduur (wakker-modus <sup>***</sup> ) (maanden): | 1.5  |
| Continue werkduur overdag (uren)                   | 5    |
| Continue werkduur 's nachts @IR LED (uren)         | 3    |
| Continue werkduur 's nachts @Witte LED (uren)      | 2    |
| <b>Oplaadtijd (met USB-stroomadapter DC5V)</b>     |      |
| Volledige oplaadtijd (uren)                        | 8-9  |
| <b>Oplaadtijd (met zonnepaneel)</b>                |      |
| Maximaal vermogen van het zonnepaneel (W)          | 8    |
| Volledige oplaadtijd in de winter (dagen)          | 2    |
| Volledige oplaadtijd in de zomer (dagen)           | 1    |
| Gemiddelde volledige oplaadtijd (dagen)            | 1.5  |

<sup>\*\*\*</sup>met trigger of toegang tot de camera via de App, bijvoorbeeld 10 keer per dag

### Nano-SIM-kaart

Om het apparaat te gebruiken in het 4G, LTE-netwerk is een Nano SIM-kaart vereist. De SIM-kaart moet een dataplankaartoptie hebben, aanbevolen minimaal: 500MB-1GB.

De SIM-kaart moet de SIM-pin uitgeschakeld hebben. Plaats de SIM-kaart daarom in een smartphone en zet de SIM-pin uit.

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat het contract/prepaid kaart dat je gebruikt IP-camera's ondersteunt en dat de netwerkoperator de verbinding met het mobiele netwerk toestaat.

**Info:** Sommige netwerkoperators sluiten apparaten zoals IP-camera's uit van het gebruik van het mobiele netwerk door middel van IMEI-afscherming.

### MicroSD-kaart

De camera ondersteunt een MicroSD-kaart voor lokale opslag (max. 128GB). Om een correcte werking te garanderen, moet het bestandssysteem van de MicroSD-kaart FAT32 zijn voor 4-32GB en exFAT voor 64-128GB. Controleer of er minstens 256MB vrije ruimte beschikbaar is.

Voor MicroSD-kaarten van 64-128GB kan het nodig zijn om de kaart te formatteren na het invoegen en de configuratie via de app. Voor een correcte werking moet de app onder apparaatgeheugen de status Normaal weergeven.

### **IR-LED**

Het apparaat schakelt automatisch de infraroodverlichting in zodra er weinig licht is. Hiervoor moet de lichtoptie in de app op infrarood worden ingesteld. Dankzij de IR-LEDs krijgt u 's nachts zwart-witbeelden en -opnamen.

### **Witte LED**

Het apparaat schakelt automatisch het witte licht in zodra er weinig licht is. Hiervoor moet de lichtoptie in de app op kleur worden ingesteld. Dankzij de witte LEDs krijgt u 's nachts gekleurde beelden en opnamen.

### **RESET-knop**

Gebruik bijvoorbeeld een paperclip om de resetknop 10 seconden ingedrukt te houden om het apparaat te resetten.

## **Snelle bedieningshandleiding**

**TX-329 kan alleen worden geconfigureerd via de iOS- of Android-APP!**

### **Opladen**

1. Open de siliconesluiting aan de onderkant.
2. Zet de aan/uit-schakelaar in de Uit-positie.
3. Sluit de USB-kabel aan.
4. Laad de batterij voor de eerste keer ongeveer 8 uur op met een USB-stroomadapter\* DC5V/1.5A (\*niet inbegrepen) thuis.
5. Nadat de batterij volledig is opgeladen, kan ook het zonnepaneel worden gebruikt om op te laden.

### **Vorbereiding**

1. Zet de aan/uit-schakelaar in de Uit-positie.
2. Open de siliconesluiting aan de onderkant van de camerakop.
3. Plaats een Nano SIM-kaart\* in de SIM-kaartsleuf voor internetverbinding (\*niet inbegrepen). Plaats de Nano SIM-kaart met de contacten naar beneden (richting de MicroSD-kaartsleuf) en de afgesneden rand aan de linker voorzijde.

**Opmerking:** ● De SIM-kaart moet de SIM-pin uitgeschakeld hebben. Plaats de SIM-kaart daarom in een smartphone en zet de SIM-pin uit. ● De SIM-kaart moet een dataplankaartoptie hebben (aanbevolen minimaal: 500MB-1GB)

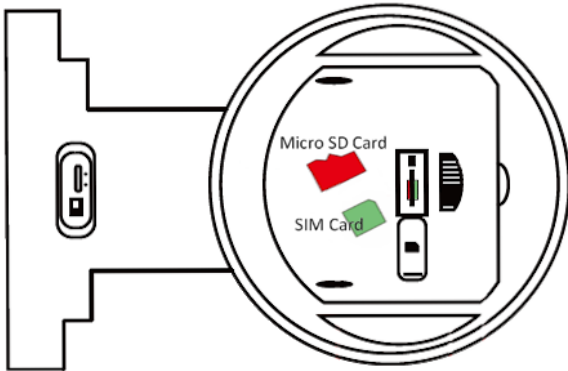
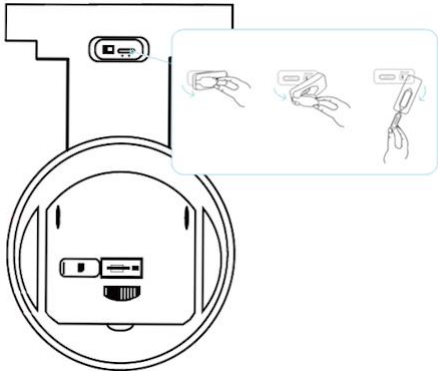
**Belangrijk:** Zorg ervoor dat het contract/prepaid kaart dat je gebruikt IP-camera's ondersteunt en dat de netwerkoperator de verbinding met het mobiele netwerk toestaat.

**Info:** Sommige netwerkopoperators sluiten apparaten zoals IP-camera's uit van het gebruik van het mobiele netwerk door middel van IMEI-afscherming.

4. Plaats een MicroSD-kaart\* in de MicroSD-kaartsleuf om opnames op te slaan (\*niet inbegrepen). Plaats de MicroSD-kaart met de contacten naar boven (richting de Nano SIM-kaartsleuf).

**Let op:** Een MicroSD-kaart moet in de camera worden geplaatst voordat deze kan worden gebruikt. Voordat de MicroSD-kaart wordt geplaatst of verwijderd, moet de camera in Uit-modus staan. Het niet volgen van deze stap kan leiden tot verlies of schade aan de video's die al op de MicroSD-kaart zijn opgeslagen.

5. Sluit het siliconen deksel aan de onderkant.

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| SIM-kaart en MicroSD-kaart plaatsen (3 & 4)                                       | Zet de camera aan (6)                                                              |

4. Zet de aan/uit-schakelaar in de AAN-positie. De stemprompt vertelt je dat "Het netwerk wordt verbonden". Als de verbinding met het internet succesvol is, hoor je de prompt "4G Netwerkverbinding geslaagd".

### App downloaden en camera toevoegen

→Als u de prompt "4G Netwerkverbinding geslaagd" hebt gehoord, was de internetverbinding succesvol en kun je doorgaan.

→Om de app Security Premium te downloaden, zoek in de App Store of Play Store naar "Technaxx Security Premium" of scan de QR-code hieronder.

[iOS 15.0 of hoger; Android 12.0 of hoger (11-2023)]

|                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| APP-pictogram                                                                       | iOS                                                                                  | Android                                                                               |

→Open de Security Premium app op je apparaat.

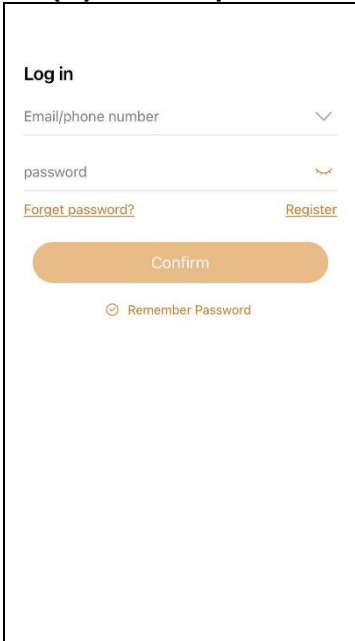
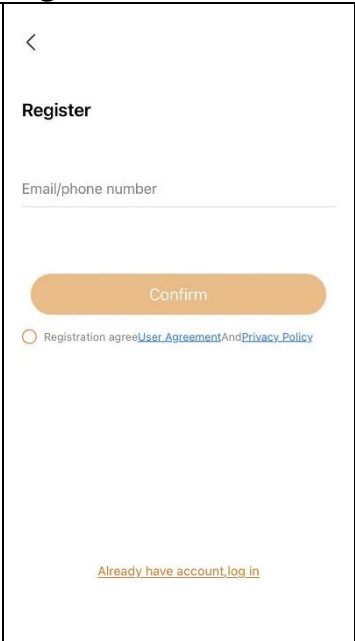
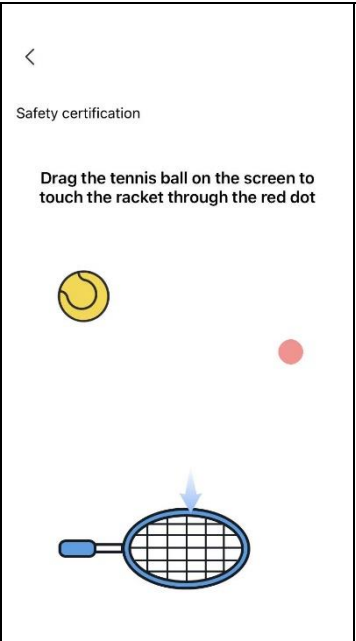
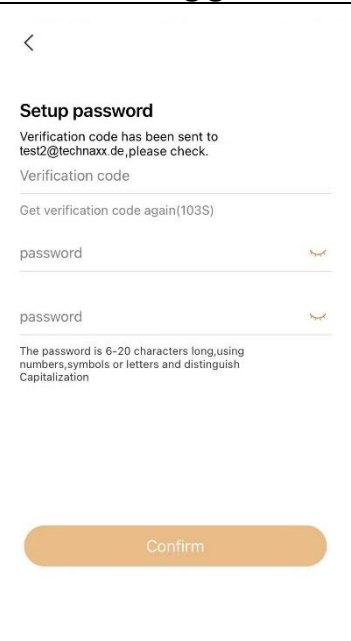
→Registreer een account.

(1) Klik op de inloginterface op registreren, voer uw telefoonnummer/e-mailadres in, vink het vakje voor gegevensbescherming en gebruiksvoorwaarden aan en bevestig.

(2) Volg het beveiligingsverzoek. Sleep de tennisbal op het scherm over de rode knop naar de racket.

(3) Voer de verificatiecode in vanaf uw telefoonnummer of e-mailadres en voer een accountwachtwoord in en herhaal dit in de tweede kolom.

(4) Klik op Bevestigen om een account aan te maken en in te loggen.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>Log in</b></p> <p>Email/phone number</p> <p>password</p> <p><a href="#">Forget password?</a> <a href="#">Register</a></p> <p>Confirm</p> <p><input type="checkbox"/> Remember Password</p> |  <p><b>Register</b></p> <p>Email/phone number</p> <p>Confirm</p> <p><input type="checkbox"/> Registration agree <a href="#">User Agreement</a> And <a href="#">Privacy Policy</a></p> <p><a href="#">Already have account, log in</a></p> |  <p><b>Safety certification</b></p> <p>Drag the tennis ball on the screen to touch the racket through the red dot</p> |  <p><b>Setup password</b></p> <p>Verification code has been sent to test2@technaxx.de, please check.</p> <p>Verification code</p> <p>Get verification code again(103S)</p> <p>password</p> <p>password</p> <p>The password is 6-20 characters long, using numbers, symbols or letters and distinguish Capitalization</p> <p>Confirm</p> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3                                                                                                                                                                                                        | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

( 5) Klik op “ + ” in de rechterbovenhoek om toe te voegen.

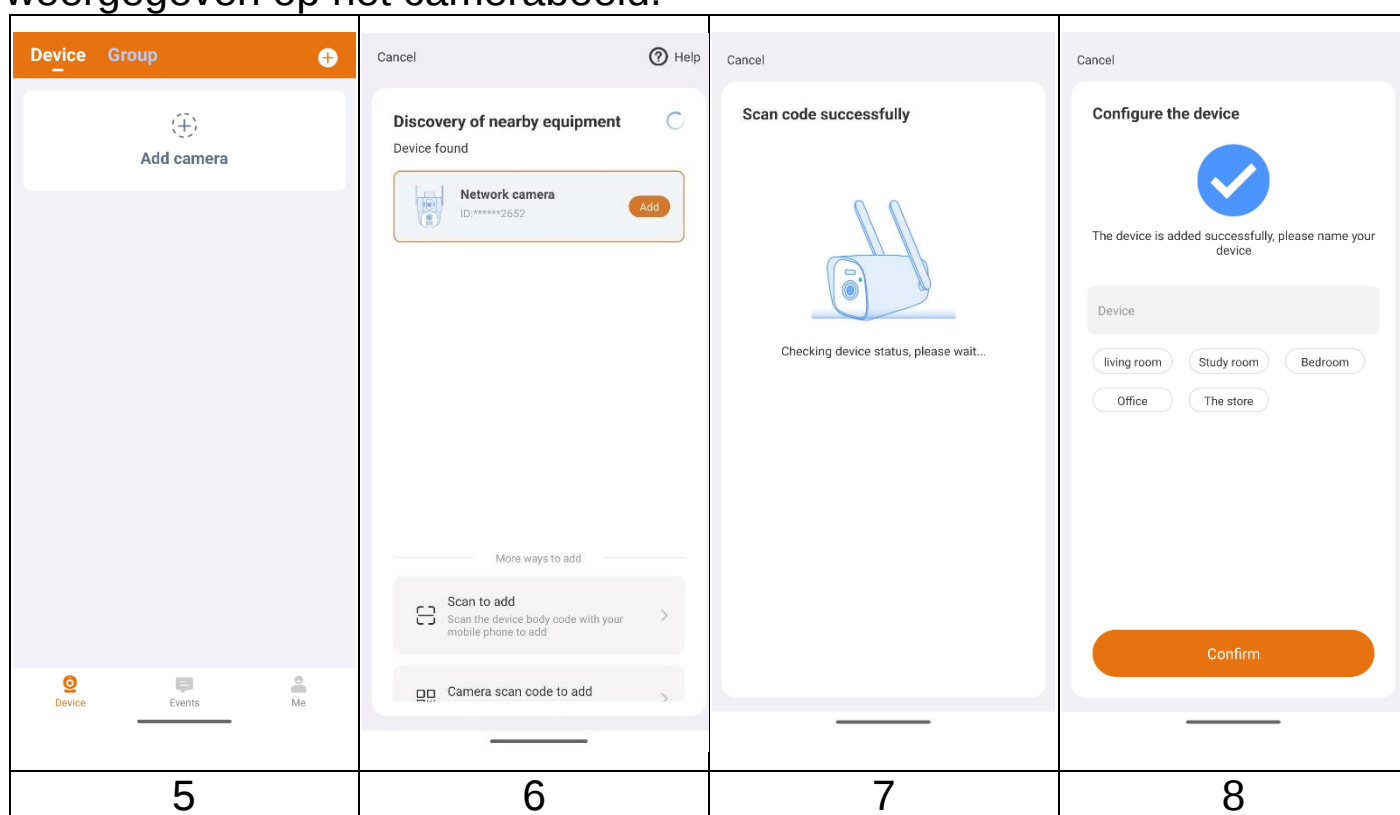
(6) De app zoekt naar apparaten in de buurt (via Bluetooth). Klik op Toevoegen

→Wanneer geen apparaat wordt gevonden, klik dan op Scannen om toe te voegen en scan de QR-code op de camera.

(7) De apparaatsstatus wordt gecontroleerd en wacht totdat de camera succesvol is toegevoegd.

(8) Wijzig de apparaatsnaam naar uw voorkeur, bijvoorbeeld tuin. Klik op Bevestigen.

**Belangrijk:** Wijzig het wachtwoord nadat je de camera succesvol hebt toegevoegd aan de Security Premium-app. Momenteel is er nog geen wachtwoord ingesteld voor de camera! Er zal een prompt worden weergegeven op het camerabeeld.



## Signaalontvangst

Na de setup gebruikt de camera het mobiele netwerk om meldingen naar je Security Premium-account te sturen en biedt het je live-weergave en videoweergave. Bestanden worden lokaal opgeslagen op de ingevoegde MicroSD-kaart.

Voor de beste resultaten raden we aan de camera op een locatie te plaatsen waar de Security Premium-app ten minste drie streepjes mobiele netwerksterkte toont in de live-weergave. Als uw camera zich in een gebied bevindt met consistent lage signaalsterkte (twee streepjes of minder), kunt u de volgende problemen ervaren:

- U kunt de camera soms niet live bekijken, of de videostream fluctueert.
- U kunt soms niet direct opgenomen video's bekijken.
- Meldingen worden soms vertraagd.
- De batterij raakt sneller leeg dan normaal, omdat de camera veel tijd besteedt aan het opnieuw verbinden met het netwerk.

## Optimaliseer de mobiele netwerkverbinding

Om de mobiele netwerkverbinding voor uw camera te optimaliseren:

1. Controleer de mobiele netwerkdekking voor het gebied waar je de camera wilt gebruiken.

**Let op:** De mobiele dekking varieert afhankelijk van netwerkverkeer en weersomstandigheden. Als u de camera aan de rand van een dekkinggebied plaatst, kan de verbinding verzwakken of wegvallen wanneer het mobiele netwerk veel verkeer heeft in dat gebied. Zware regen, onweersbuien en hoge luchtvochtigheid kunnen de mobiele netwerkverbinding van je camera ook verzwakken.

2. Controleer de signaalsterkte van het mobiele netwerk op de plaats waar u de camera wilt plaatsen.

De eenvoudigste manier om dit te doen is door naar die locatie te gaan en de signaalsterkte te controleren op een mobiele telefoon die dezelfde mobiele netwerkdienst gebruikt. Als de signaalsterkte voldoende is, kunt u de camera installeren en vervolgens de signaalsterkte van de camera bekijken in de Security Premium App onder de camera-instellingen.

## Montage



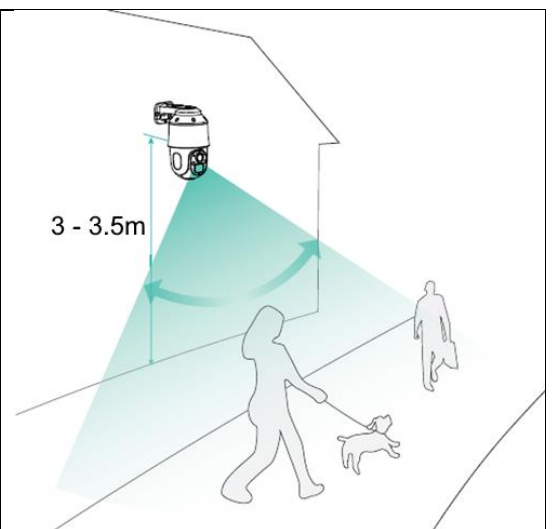
De PIR-sensor (bewegingsdetectie) is gevoelig voor warme en koude verstoringen, let op de volgende punten:

1. Vermijd het installeren van de camera op plaatsen waar de luchtstroom verstoord wordt.

Bijvoorbeeld: de luchtuitlaat van de airconditioner, het warmteafvoer kanaal van apparatuur, de zijkant van de ventilator, in de buurt van gordijnen, enz.

2. Installeer de camera niet met de lens direct voor een raam, glas of spiegel.

3. De **ideale hoogte van de camera-installatie moet 3-3,5 m zijn**, dit is de beste



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| afstand voor de PIR-trigger.<br>4. Installeer de camera niet ondersteboven.<br><b>Let op:</b> De afbeelding aan de rechterkant toont de optimale uitlijning van de camera voor de beste PIR-detectie. Het gebruik van de kantelhoek is niet noodzakelijk, maar kan de PIR-detectie verbeteren. |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

## **Uitlijning**

### **Camera**

Houd de volgende tips in gedachten bij het plaatsen van je camera:

- Vermijd het plaatsen van de camera op een locatie waar veel licht rechtstreeks in de cameralenzen schijnt.
- Je kunt het gezichtsveld verplaatsen en inzoomen.
- Houd actieve locaties binnen het gezichtsveld van de camera. De camera biedt een kijkhoek van 60° en kan horizontaal 345° en verticaal 90° roteren. Zet je camera zo neer dat de ruimte die je wilt bewaken binnen het gezichtsveld van de camera valt.
- Om te helpen bij het plaatsen van de camera, kun je een livestream van de camera bekijken. Richt de camera terwijl je de videostream op de Security Premium smartphone App bekijkt om realtime aanpassingen te maken aan de positie van de camera.

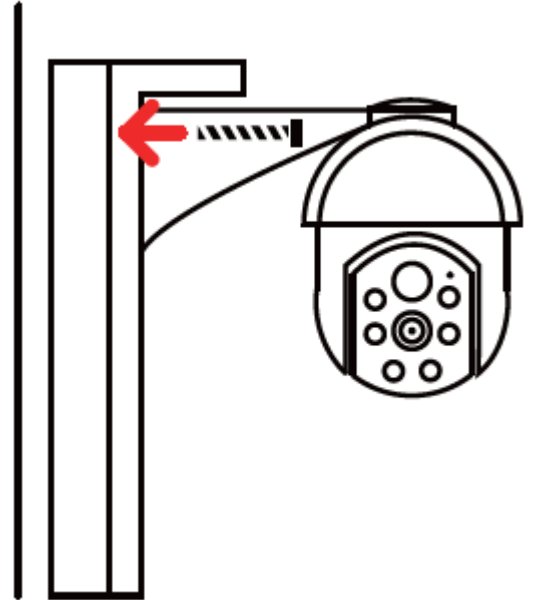
### **Zonnepaneel**

Afhankelijk van de omgeving is de plek waar je de camera plaatst misschien niet de meest geschikte locatie om zonenergie op te vangen met het zonnepanelenpaneel. Daarom is de verbindingenkabel 1,5 meter lang, zodat je veel vrijheid hebt om een zonnige plek voor het zonnepanelenpaneel te kiezen. De flexibele arm zorgt er vervolgens voor dat het zonnepaneel naar de zon gericht kan worden.

## Muur-/plafondmontage

**Let op:** Als u een gat in de muur boort, zorg er dan voor dat stroomkabels, elektrische snoeren en/of leidingen niet beschadigd raken. Bij gebruik van het meegeleverde montagemateriaal aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor een professionele installatie. U bent volledig verantwoordelijk voor het zorgen dat het montagemateriaal geschikt is voor de betreffende muur en dat de installatie correct wordt uitgevoerd. Bij werkzaamheden op grotere hoogte is er valgevaar! Gebruik daarom de juiste beveiligingen.

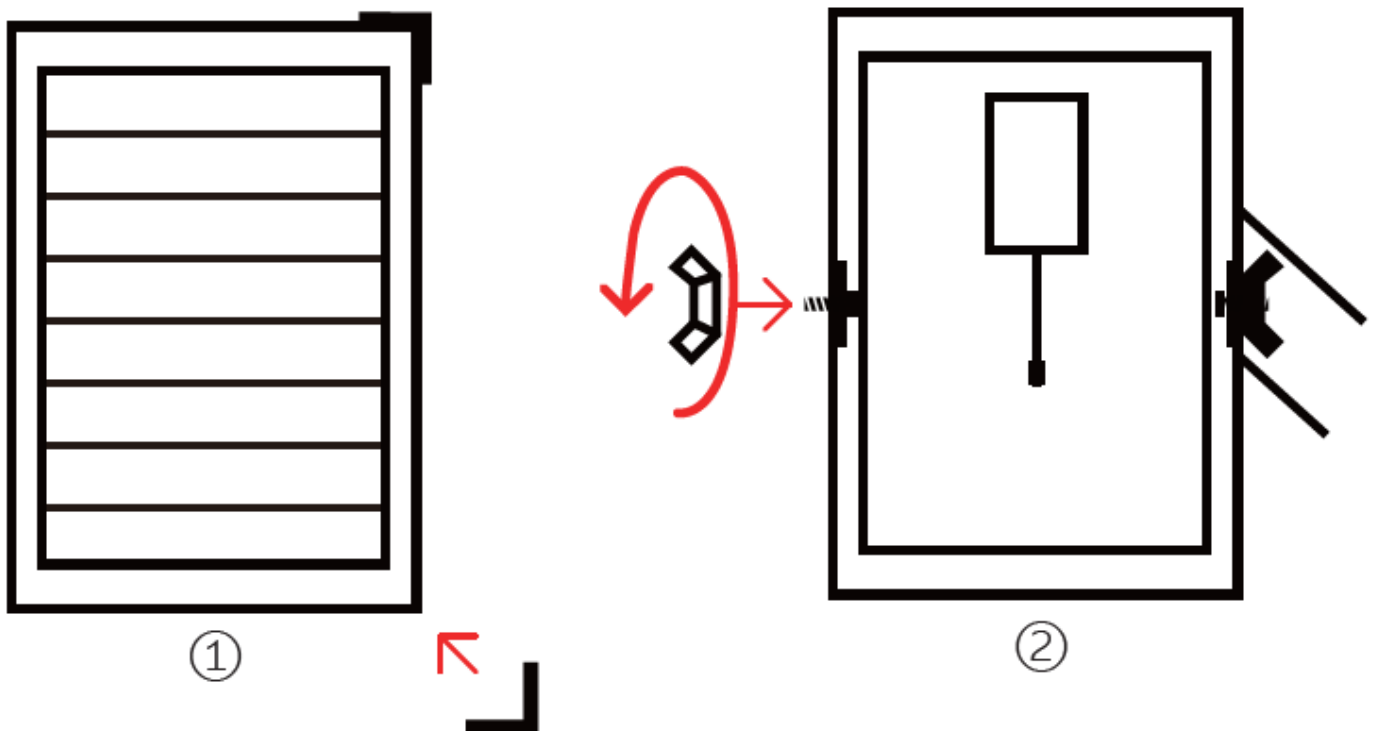
Bevestig de camera op de gewenste locatie door de bevestigingsbeugel met schroeven aan de muur of het plafond te monteren.



## Zonnepaneel

Met de meegeleverde beugel kan het zonnepaneel eenvoudig op vlakke oppervlakken worden geschroefd.

1. Plaats de zonnefotovoltaïsche panelen (breekbaar) (hierna aangeduid als PV-panelen) plat op een veilige plaats en installeer de anti-botsing hoekkappen.
2. Neem de PV-panelenbeugel en stel de bijbehorende schroefgaten van het PV-paneel uit.
3. Haal het schroevenset uit de accessoirekit, plaats de 1mm afstandshouder in de groef achter het PV-paneel, installeer de M5\*12 zeshoekige schroeven in de bijbehorende schroefgaten en draai de M5 vlinderschroef vast.



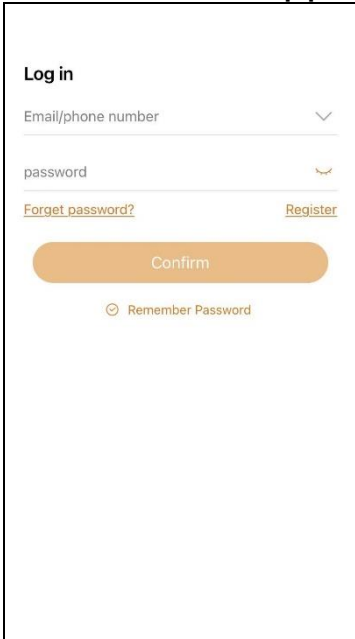
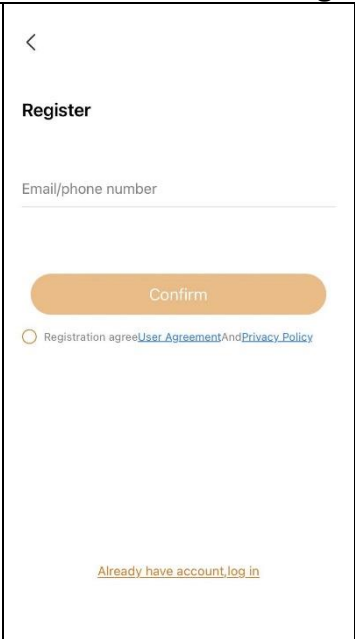
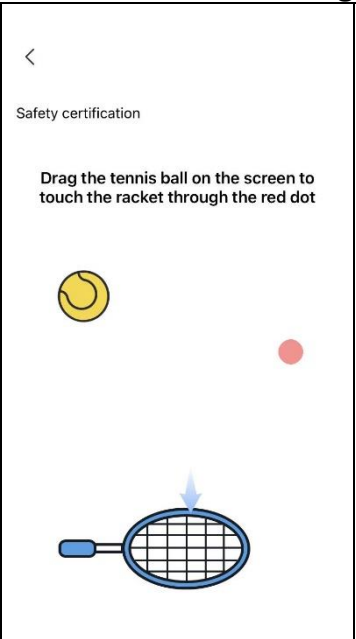
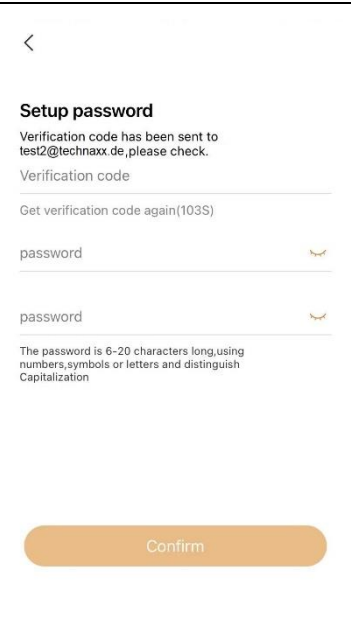
De afbeeldingen in de app zijn gebaseerd op Security Premium voor iOS en Android in versie 3.7.2 / 3.7.0.

## Security Premium App Registratie

Neem een paar seconden de tijd om je te registreren.

(1) Klik op "Registreren", (2) voer het e-mailadres in om het e-mailadres te koppelen. (3) Sleep de tennisbal op het scherm over de rode knop naar de racket. Het systeem stuurt een e-mail naar je e-mailadres. Log in op je e-mailaccount, (4). Voer de verificatiecode in die je per telefoon of e-mail hebt ontvangen en voer een wachtwoord in, herhaal het in de tweede kolom. Druk op bevestigen om de registratie te voltooien (volg deze stappen, anders kun je de functie "wachtwoord vergeten" niet gebruiken).

**Info:** Zodra je geregistreerd bent, heb je de volgende voordelen: Gegevens die door de gebruiker worden toegevoegd of gegroepeerd (bijvoorbeeld het apparaat), worden beheerd door de server, wat betekent dat ze niet verloren gaan, zelfs niet als je alle gegevens op de smartphone verwijdt. Zolang gebruikers de App opnieuw installeren en inloggen met het oude account, worden alle gegevens hersteld voor sommige aanvullende functies zoals apparaatstatusmeldingen en alarmmeldingen.

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 1                                                                                   | 2                                                                                   | 3                                                                                    | 4                                                                                     |
| Registreer                                                                          | Voer e-mailadres in                                                                 | Veiligheidscertificaat                                                               | Voer de verificatiecode en het wachtwoord in                                          |

## Wachtwoord vergeten

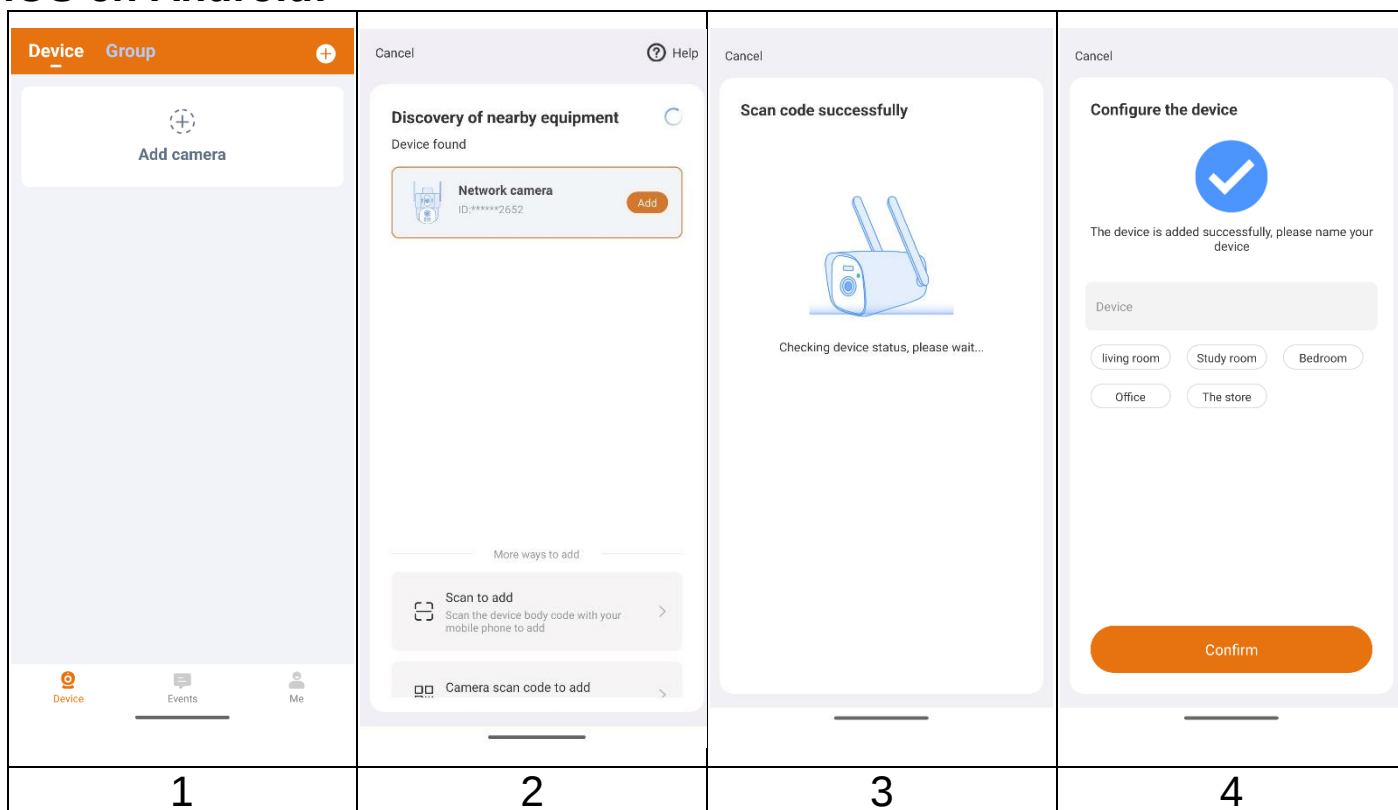
Als je je wachtwoord vergeten bent en het wilt herstellen, klik dan op "Wachtwoord vergeten". Voer het e-mailadres in op de gebruikersinterface en druk op Bevestigen. Het systeem stuurt een bevestigingsmail, die de gebruiker via zijn e-mailaccount kan controleren.

## Hoe voeg ik een apparaat toe?

### Apparaat toevoegen

Log in op de App als je dat nog niet hebt gedaan en ga naar het "Apparaat" scherm.

### iOS en Android:



(1) Klik op “ + ” in de rechterbovenhoek om toe te voegen.

(2) De App zal zoeken naar apparaten in de buurt. Klik op Toevoegen

→ Wanneer geen apparaat wordt gevonden, klik dan op Scannen om toe te voegen en scan de QR-code op de camera.

(3) Controleer de apparaatstatus en wacht totdat de camera succesvol is toegevoegd.

(4) Wijzig de apparaatsnaam naar wens, bijvoorbeeld tuin.

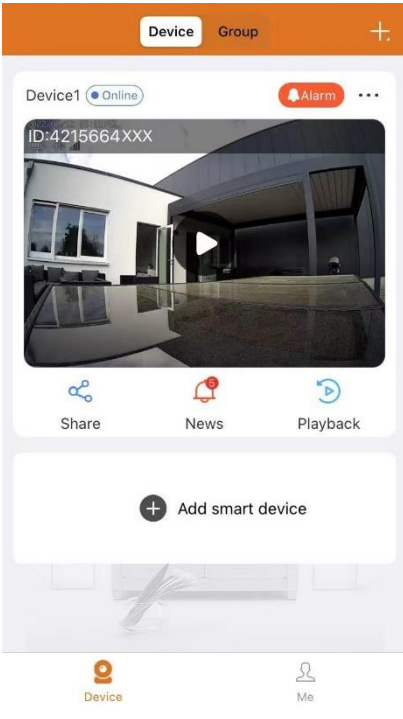
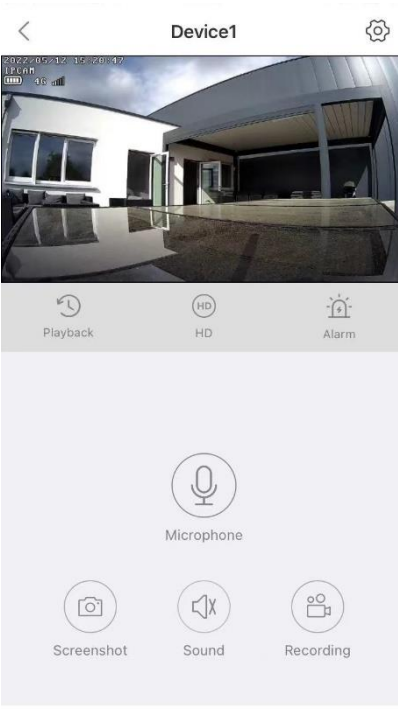
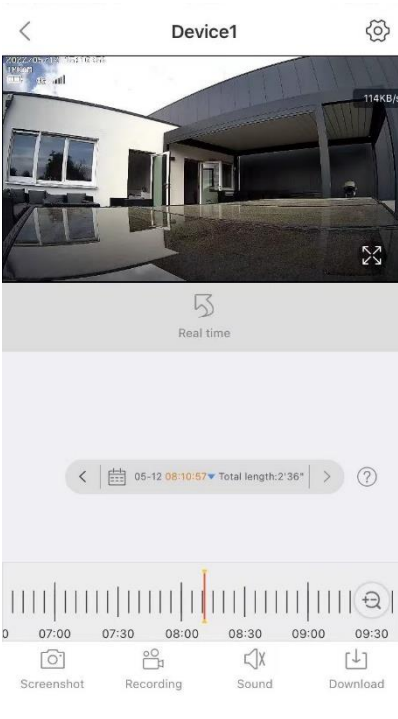
Klik op Bevestigen.

**Belangrijk:** Wijzig het wachtwoord nadat je de camera succesvol hebt toegevoegd aan de Security Premium-app. Momenteel is er nog geen wachtwoord ingesteld voor de camera! Er zal een prompt worden weergegeven op het camerabeeld.

## Hoe navigeer ik in de app?

### Apparaat

In de Apparaat interface kun je al je toegevoegde apparaten zien. Nadat u op de drie puntjes naast de status (online, verbindend, offline) hebt geklikt, kunt u het apparaat bovenaan zetten, handmatig gemaakte screenshots/opnames weergeven, de camera bewerken of verwijderen. Onder het camerabeeld vindt u Delen, Info (Push) en Afspelen.

|                                                                                    |                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Apparaatinterface                                                                  | Live weergave-interface                                                            | Afspeelinterface                                                                    |

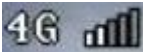
### Live-weergave

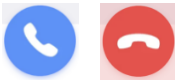
Door op de afspeelknop op de apparaatscherm te klikken, gaat u naar de live-weergave. Als de smartphone geen verbinding kan maken met het apparaat, wordt 'offline' weergegeven. Als het wachtwoord verkeerd is, wordt 'fout wachtwoord' weergegeven, voer het opnieuw in. Klik op de drie stippen ernaast en kies Bewerken. Hier kun je proberen het wachtwoord opnieuw in te voeren.

## Bewegingsbediening

- Twee vingers raken het scherm aan en bewegen naar buiten om het beeld te vergroten.
- Twee vingers raken het scherm aan en bewegen naar binnen om het beeld te verkleinen.
- Dubbelklik met één vinger op het scherm om het beeld te vergroten of te verkleinen.

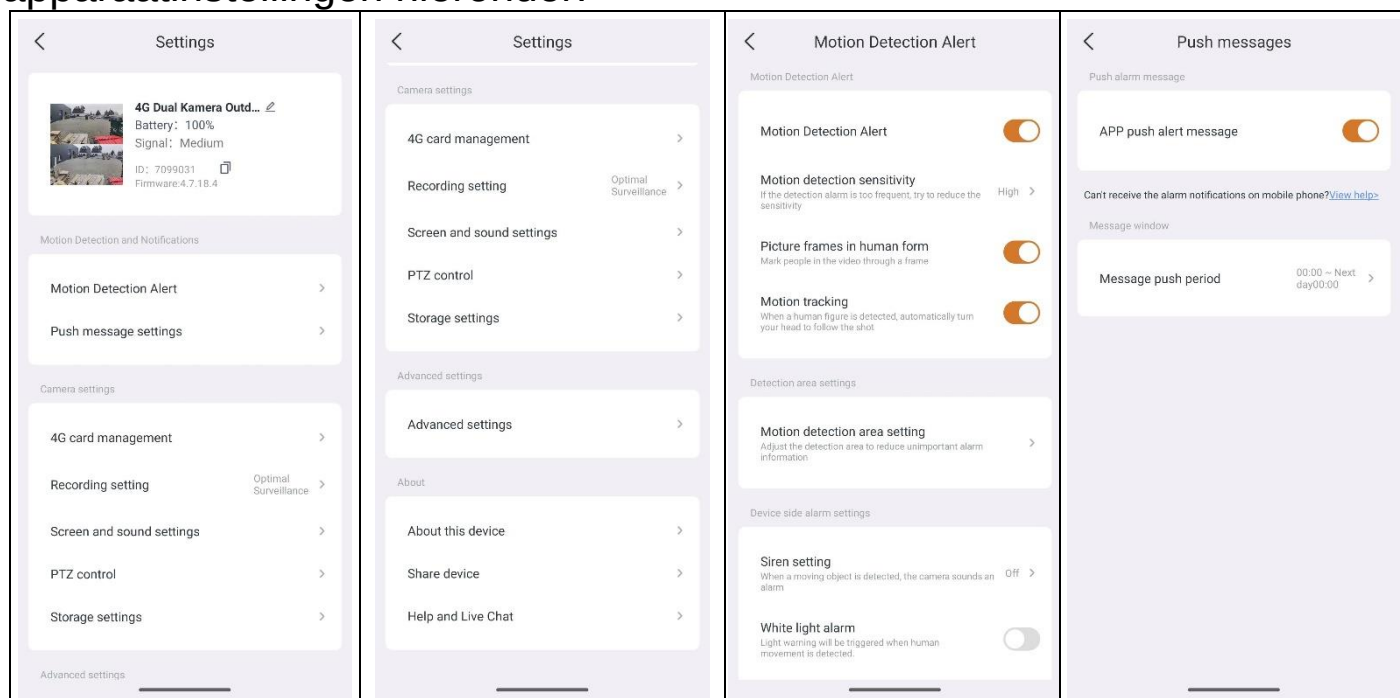
## Lijst met knopfuncties voor Live-weergave en Afspelen

|                                                                                     |                      |                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Apparaatinstellingen | Klik rechtsboven om de camera in te stellen                                                                                                                                                                               |
|    | Batterijstatus       | Geeft de batterijstatus als volgt weer:<br>4 balken = 75-100%<br>3 balken = 50-75%<br>2 balken = 25-50%<br>1 balk = 1-25%<br>Een knipperend lampje naast de batterijstatus geeft aan dat het apparaat aan het opladen is. |
|  | Ontvangst            | Geeft de ontvangst van het mobiele netwerk weer.<br>2 balken of minder kunnen problemen veroorzaken bij live weergave, afspelen en instellingen.<br>3 balken of meer zorgen voor een stabiele verbinding.                 |
|  | Afspelen             | Video's afspelen die zijn opgeslagen op de MicroSD-kaart                                                                                                                                                                  |
|  | Terug                | Terug naar liveweergave.                                                                                                                                                                                                  |
|  | Oplossing            | Gebruikers kunnen de resolutie naar wens aanpassen.<br><b>Let op:</b> HD = hoger dataverbruik!                                                                                                                            |
|  | Zaklamp              | Schakel de witte LED's handmatig in/uit.                                                                                                                                                                                  |
|  | Audio                | Schakel het geluid van de live-weergave of de afspelen in/uit.                                                                                                                                                            |
|  | Screenshot           | Maak een screenshot van de live-weergave. Het wordt opgeslagen op je                                                                                                                                                      |

|                                                                                     |                  |                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                  | smartphone. Ga naar 'Me' en klik op 'Screenshot/Opname' om de gemaakte foto's te bekijken.                                                                                                                                         |
|    | Opname           | Klik om de huidige weergave als video op te nemen. Klik opnieuw om de opname te stoppen en het videobestand op je smartphone op te slaan. Ga naar 'Me' en klik op 'Screenshot/Opname' om de gemaakte opnames te bekijken.          |
|    | Volledig scherm  | Vergroot het beeld                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Evenementen      | Geeft alarmmeldingen weer                                                                                                                                                                                                          |
|    | Preset           | Stel een preset in/bel een preset.                                                                                                                                                                                                 |
|    | Twee-weg-gesprek | Klik op blauw om de tweewegcommunicatie te starten. Klik op de rode knop om te stoppen.                                                                                                                                            |
|  | Alarm            | Schakel het alarmsignaal op de camera handmatig in. Het zal maximaal 15 seconden duren of totdat je het handmatig stopt.                                                                                                           |
|  | Meer             | Snelkoppelingen voor snelle toegang:<br>- Bewegingsdetectie:<br>Inschakelen/Uitschakelen<br>- PTZ-calibratie<br>- Infrarood nachtzicht:<br>Inschakelen/Uitschakelen<br>- Fotoboek: Open om opgeslagen foto's / opnames te bekijken |

## Apparaatinstellingen

Klik op Instellingen of Setup onder de live-weergave. Het opent de apparaatinstellingen hieronder.



Deze interface kan een beetje verschillen afhankelijk van het gebruik van iOS of Android. Alle opties worden hieronder uitgelegd.

## Apparaatgegevens

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apparaatnaam | Gekozen tijdens de configuratie.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Batterij     | Batterijstatus in % van 1-100                                                                                                                                                                                                                                              |
| Signaal      | Signaalsterkte van het 4G-netwerk (sterk, gemiddeld, zwak)                                                                                                                                                                                                                 |
| ID           | Het ID-nummer van het apparaat. Dit item kan niet handmatig ingevuld worden. Het apparaat-ID wordt automatisch ingesteld op basis van het apparaatmodel.                                                                                                                   |
| Firmware     | De huidige geïnstalleerde firmwareversie.<br>Klik en controleer of er een nieuwe softwareversie beschikbaar is. Als deze er is, klik en werk direct bij om de OTA-upgrade van het apparaat uit te voeren. Als de versie al de nieuwste is, zal er een melding verschijnen. |

## Bewegingsdetectie en meldingen

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bewegingsdetectie Alarm | Schakel het bewegingsdetectie-alarm in/uit. Wanneer de alarmfunctie (bewegingsdetectie) van de camera wordt geactiveerd, stuurt het apparaat het alarmbericht naar onze server en vervolgens zal de server het bericht naar je smartphone sturen die is gekoppeld aan de pushservice en alarmmeldingen ontvangt. |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bewegingsdetectie sensitiviteit     | Selecteer de gevoeligheid van de bewegingsdetectie. Afhankelijk van de omstandigheden kan een andere instelling het beste zijn.<br>Laagste: ongeveer 1-2m; Hoogste: tot 10m                                                                                                                                                          |
| Afbeeldingsframes in Mensen Vorm    | Markeer mensen in video met een frame.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bewegingsvolginsg                   | Inschakelen/uitschakelen: wanneer een mens wordt gedetecteerd, volgt de camera automatisch de beweging.                                                                                                                                                                                                                              |
| Bewegingsdetectie Gebied Instelling | Stel/of wijzig het detectiegebied of de waarschuwingslijn. Verbeter de bewegingsdetectie door gemarkeerde gebieden die vaak valse waarschuwingen veroorzaken te verwijderen.                                                                                                                                                         |
| Sirenegeluid Instelling             | Schakel in/uit om een sirene te horen van de camera bij elke gedetecteerde beweging. Nadat je de functie hebt ingeschakeld, kun je kiezen om het standaardgeluid te gebruiken of het alarm te personaliseren door je eigen geluid op te nemen.                                                                                       |
| Witte Lichten Alarm                 | Lichtwaarschuwing wordt geactiveerd bij detectie van menselijke beweging.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Push-berichtinstellingen</b>     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| App push meldingsbericht            | Inschakelen / Uitschakelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Meldingsperiode voor pushberichten  | Stel de pushperiode in: Push de hele dag, Push overdag, Push 's nachts of pas het aan.                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Camera-instellingen</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4G-kaartbeheer                      | Informatie over de geplaatste SIM-kaart: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Signaalsterkte van het 4G-netwerk</li> <li>• Mobiel nummer</li> <li>• ICCID</li> <li>• IMEI van de camera</li> </ul>                                                                                                                               |
| Opname-instellingen                 | <b>Opnamemodus:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Optimale batterijduur: Neem 5, 10, 20 of 30 seconden video op wanneer een bewegend object wordt gedetecteerd.</li> <li>- Optimale bewaking: Blijf opnemen zolang er beweging wordt gedetecteerd.</li> <li>- Onafgebroken opname: Het apparaat blijft continu</li> </ul> |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | <p>opnemen en schakelt automatisch over naar de beste opname-instelling wanneer de batterij onder de 50% daalt. Opname wordt hervat zodra de batterij boven de 80% komt.</p> <p><b>Videokwaliteit:</b> Stel SD of HD in</p> <p><b>Alleen opnemen bij menselijke detectie:</b> Inschakelen/Uitschakelen. Wanneer ingeschakeld, wordt opname en meldingen door externe verstoringen zoals bomen en lichtveranderingen verminderd.</p> <p><b>Geluid opnemen:</b> Inschakelen/Uitschakelen. Wanneer deze optie is uitgeschakeld, is er geen geluid bij live weergave en afspelen van opnames.</p>                   |
| Schermin- en geluidsinstellingen | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Nachtzichtmodus:</b> Kies tussen full-color en infrarood nachtzicht; stel de gevoeligheid in op Hoog of Laag.</li> <li>- <b>Afbeelding omkeren:</b> Schakel in/uit om het camerabeeld om te keren.</li> <li>- <b>Apparaatoproepvolume:</b> stel het volume in voor geluid en alarmweergave van het apparaat.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
| PTZ-besturing                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>PTZ-snelheid:</b> Kies tussen Laag, Gemiddeld, Hoog</li> <li>- <b>PTZ-kalibratie:</b> Duurt 30 seconden om de PTZ-functie opnieuw te kalibreren na een storing.</li> <li>- <b>PTZ-besturingsrichting omkeren:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Omhoog en omlaag klappen:</b> in-/uitschakelen om de uitlijning te wijzigen</li> <li>- <b>Naar links en rechts omdraaien:</b> in-/uitschakelen om de uitlijning te wijzigen</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                    |
| Opslaginstellingen               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Lokale opslagruimte:</b> Geeft de beschikbare opslagcapaciteit van de MicroSD-kaart weer.</li> <li>- <b>Lokale videobestanden downloaden:</b> toont de bestanden die op de MicroSD-kaart zijn opgeslagen.</li> <li>- <b>Geheugenkaart formatteren:</b> Klik om de MicroSD-kaart te formatteren. Het proces duurt ongeveer 3-5 minuten en wordt niet geblokkeerd door andere bewerkingen. <b>Let op:</b> 64-128GB kan nodig hebben om via de App te formatteren! Het kan nodig zijn om te formatteren totdat de App de MicroSD-status toont als: Normaal.</li> </ul> |
| <b>Geavanceerde instellingen</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Statusindicator                  | Inschakelen/Uitschakelen van de status-LED.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                |                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stemassistent van het apparaat | Verander de taal op basis van de behoeften van de gebruiker. De stemassistent wordt voornamelijk gebruikt voor statusinformatie.                                         |
| 4G-siginaalsterkte             | Geeft de sterkte van de 4G-verbinding weer.                                                                                                                              |
| Tijdsynchronisatie             | Tijdssynchronisatie tussen de smartphone en de camera.                                                                                                                   |
| Tijdzone-instelling            | De tijdzone wordt automatisch ingesteld. Indien niet, pas deze hier aan.                                                                                                 |
| Zomertijd                      | Zomertijd in-/uitschakelen. Land kiezen.                                                                                                                                 |
| Stel wachtwoord in             | Klik op wachtwoord om het oude wachtwoord te wijzigen naar een nieuw wachtwoord.                                                                                         |
| Herstart de camera             | Klik om de camera opnieuw op te starten.                                                                                                                                 |
| Verwijder en reset de camera   | Klik om de camera te resetten en de camera uit je account te verwijderen.                                                                                                |
| <b>Over</b>                    |                                                                                                                                                                          |
| Over dit apparaat              | Geeft het cameramodel, de apparaat-ID, de softwareversie, het batterijvermogen en de 4G-siginaalsterkte weer.<br>Zie de QR-code van het apparaat in de rechterbovenhoek. |
| Apparaat delen                 | Deel het apparaat met een ander account. Kies de machtigingen die de persoon met wie je het apparaat deelt, mag gebruiken.                                               |
| Help en live chat              | Veelgestelde vragen                                                                                                                                                      |

## Afspelen

Klik op de knop voor het  afspelen op afstand in de liveweergave.

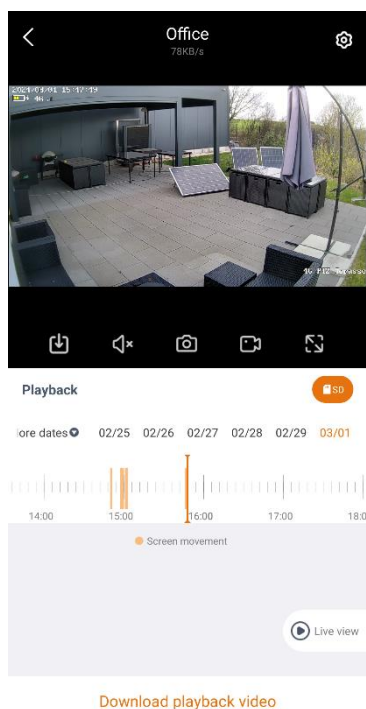
### Voorwaarde voor het afspelen op afstand met de camera:

→ Zorg ervoor dat de tijd van de camera al is gesynchroniseerd met de app. → Plaats de juiste MicroSD-kaart in de camera. → Schakel opname met bewegingsdetectie in.

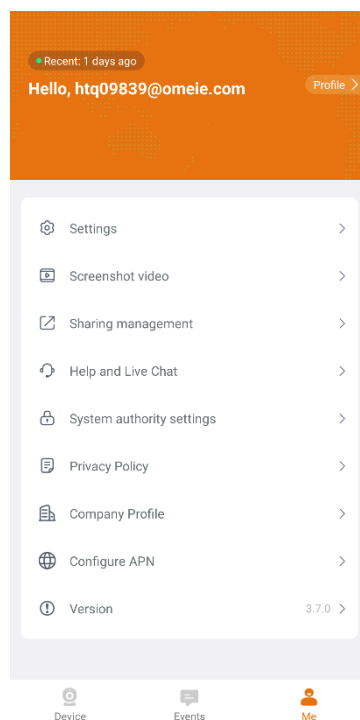
Pas daarna kan de functie voor het afspelen op afstand van het apparaat worden gebruikt.

→→ Kies de tijd door de tijdlijn naar links en rechts te vegen. →→ De rode cursor markeert de starttijd van het afspelen. →→ Raak de tijdlijn met twee vingers aan en beweeg ze naar buiten om de tijdschaal te verkleinen. →→ Raak de tijdlijn met twee vingers aan en beweeg ze naar binnen om de tijdschaal te vergroten. →→ Druk op afspelen in het midden van de weergegeven afbeelding om het afspelen te starten

In de tijdlijn vindt u de kleuren Groen, Oranje en licht Oranje. Groen markeert de opnames van menselijke detectie. Oranje markeert opnames van beweging. De lichtoranje overlay markeert de opnames op tijd (continu of volgens ingesteld schema). [Groen wordt niet ondersteund door TX-329]



Afspeelinterface



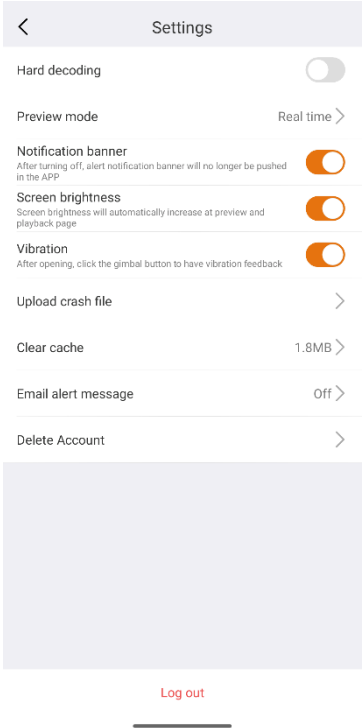
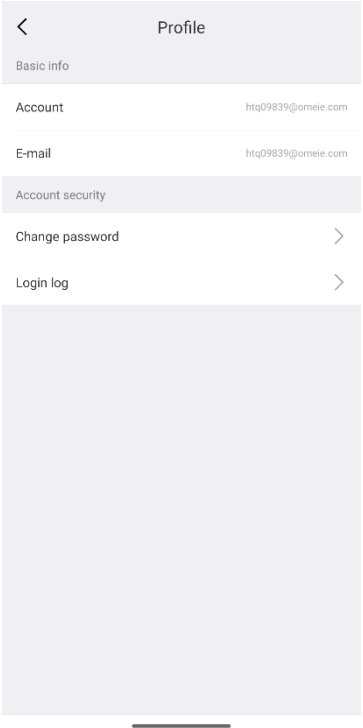
Me

## Me (persoonlijke ruimte)

Op deze interface kunnen gebruikers hun account en app-instellingen configureren. Zie de afbeelding hierboven.

|                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | Bekijk je account-e-mailadres. Voeg een mobiel nummer toe om te koppelen en ermee in te loggen.<br>Wijzig het wachtwoord van uw account.<br>Controleer uw inloglogboek.<br>Zoals weergegeven in de afbeelding hieronder.                                                                                                                                                                  |
|  Instellingen<br>(de volgorde verschilt op iOS en Android) | → In-/uitschakelen van hard decoderen (alleen Android)<br>→ Kies de voorbeeldmodus: real-time of vloeiend<br>→ In-/uitschakelen van de pushmeldingsbanner<br>→ Klik om een crashbestand te uploaden na een app-crash<br>→ Klik om de cache te wissen<br>→ In-/uitschakelen van de automatische schermhelderheid<br>→ Account permanent verwijderen<br>→ Uitloggen van het huidige account |
|  Screenshot / Video                                      | Controleer screenshot-/opnamebestanden<br>Bekijk hier ook de gedownloade bestanden                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  Deelbeheer                                              | Apparaten die u met andere gebruikers deelt, worden hier weergegeven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  Hulp en Live Chat                                       | Klik hier als u hulp nodig hebt bij het installeren van uw camera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  Systeemmachtigingsinstellingen                          | Controleer de machtigingen die u de app hebt gegeven en pas ze aan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  Bedrijfsprofiel / Over                                  | Bekijk informatie over Technaxx, zoals bijvoorbeeld het adres                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                                                                                    |                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  Privacybeleid    | Bekijk hier het privacybeleid.                                   |
|  APN configureren | Wijzig of configureer de APN die in de camera is opgeslagen.     |
|  Versie           | Controleer de app-versie en bekijk de huidige versie van de app. |

|                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Instellingsinterface                                                               | Persoonlijke info (account) interface                                               |

Het volgende hoofdstuk is gebaseerd op Security Premium voor Windows in versie 2.0.7.11.

## **PC Software Windows (& MAC)**

**Let op:** Het is onmogelijk om de camera te configureren met de PC Software!

**Info:** De MAC-versie verschilt van de Windows-versie.

### **Installatie**

→Start de Security Premium.exe die u kunt vinden onder [www.technaxx.de/support](http://www.technaxx.de/support) --> TX-329

→Dubbelklik op Security Premium.exe om de installatie te starten.

→Kies de taal en klik op OK.

→Ga akkoord met de licentieovereenkomst en klik op "Ik ga akkoord".

→Kies de locatie waar de software geïnstalleerd moet worden of behoud de voorgestelde locatie en klik op Installeren.

→Wacht totdat de installatie is voltooid en klik op Voltooien. De software wordt automatisch gestart.

**Belangrijk:** Mogelijk verschijnt er een pop-up van de Windows firewall. Selecteer privé of openbaar netwerk afhankelijk van uw thuisnetwerk. Als u het niet zeker weet, kiest u beide. Klik op Toegang toestaan voordat u met de installatiegids verdergaat.

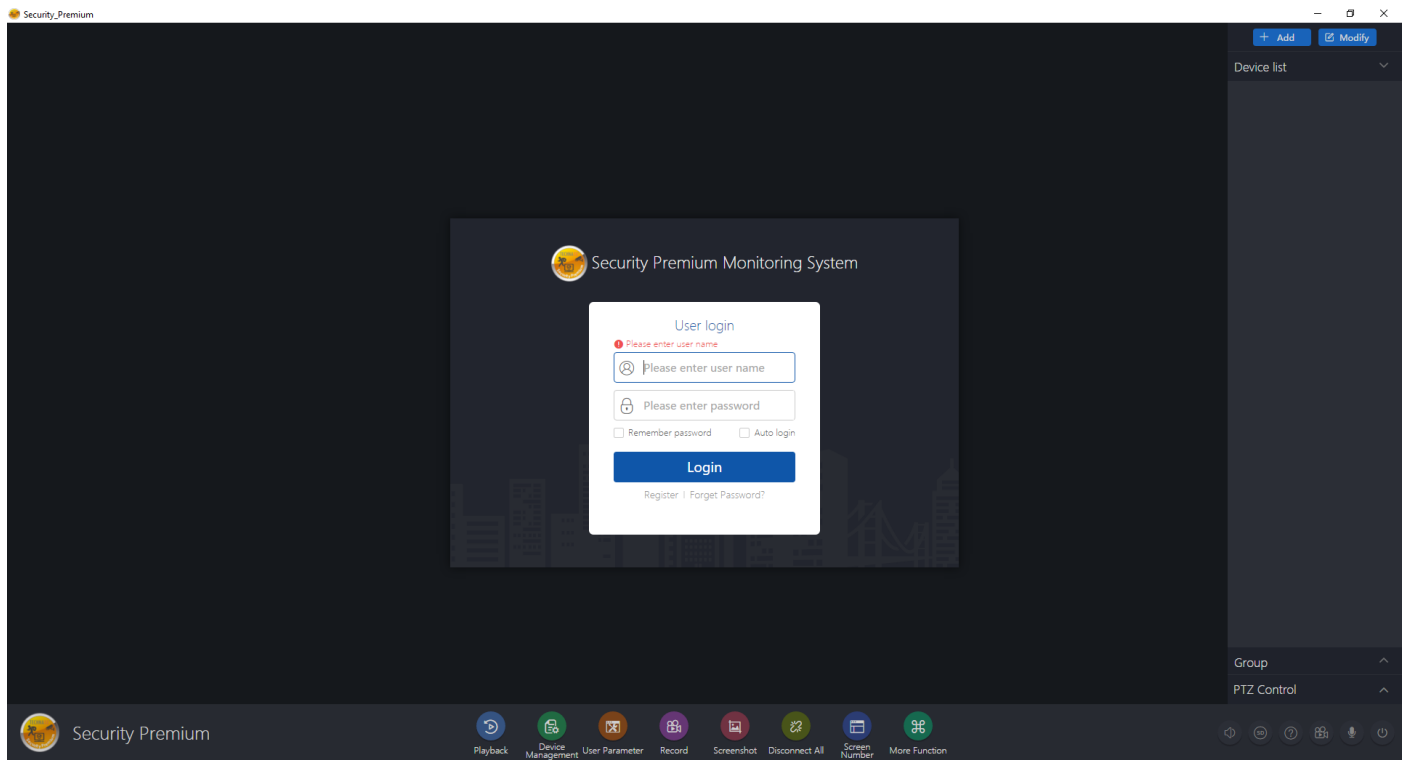
### **Inloggen en apparaat toevoegen**

→De PC-software start automatisch. Er verschijnt een inlogvenster. Klik gewoon op Inloggen om lokaal in te loggen.

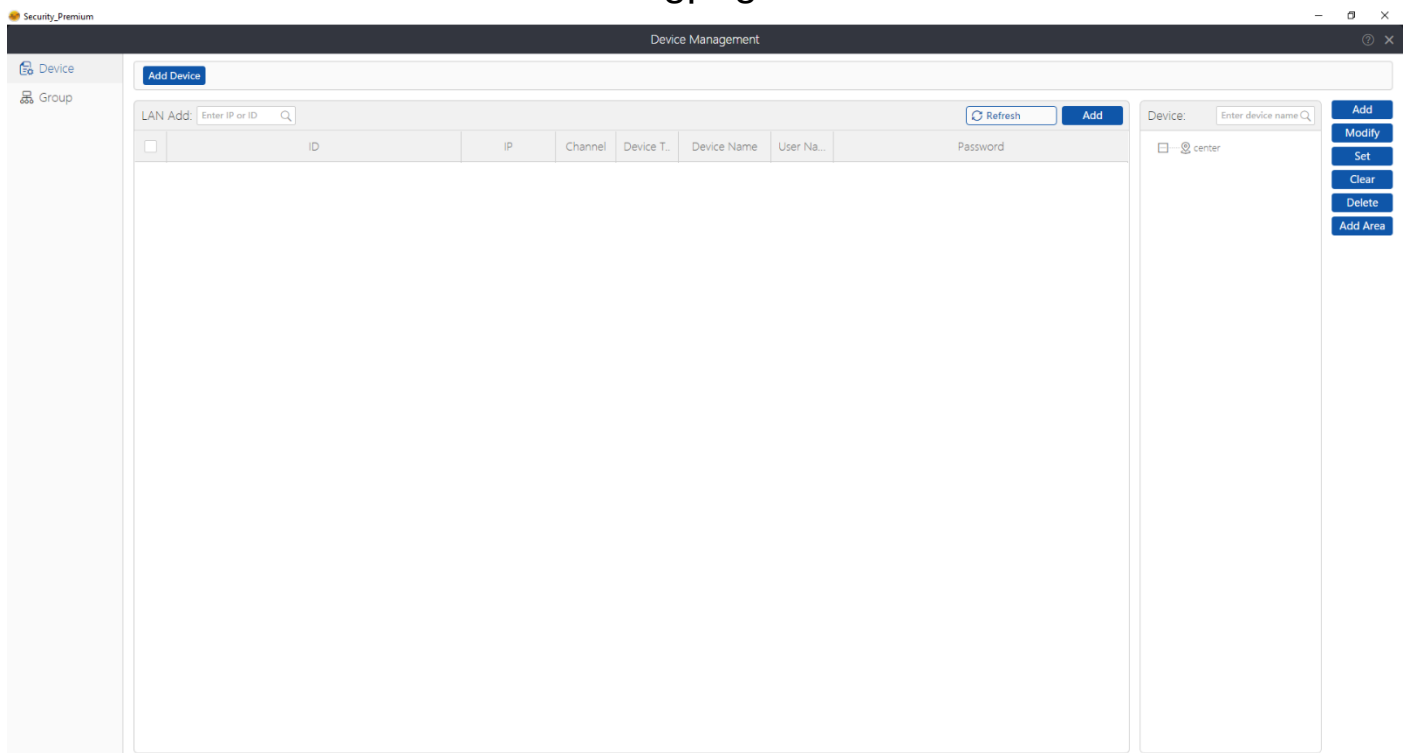
→→Als u wilt inloggen met uw geregistreerde App-account (Cloud-login), voer dan het e-mailadres (telefoonnummer) en het wachtwoord in dat u via de App hebt aangemaakt.

**Let op:** Het voordeel van cloud inloggen is dat alle apparaten die u hebt toegevoegd aan uw account direct zichtbaar zijn in de PC-software.

→→Als u kiest voor lokaal inloggen, ga naar apparaatbeheer, klik op Apparaat toevoegen en verander naar Cloud ID. Voer Cloud ID (Apparaat ID op het apparaat), Gebruikersnaam (admin), Wachtwoord (specifiek camera wachtwoord via App) en Apparaatnaam (vrij te kiezen) in. Als u het apparaat al hebt toegevoegd, ziet u het in de lijst aan de rechterkant. Markeer het toegevoegde apparaat door erop te klikken en kies Bewerken.



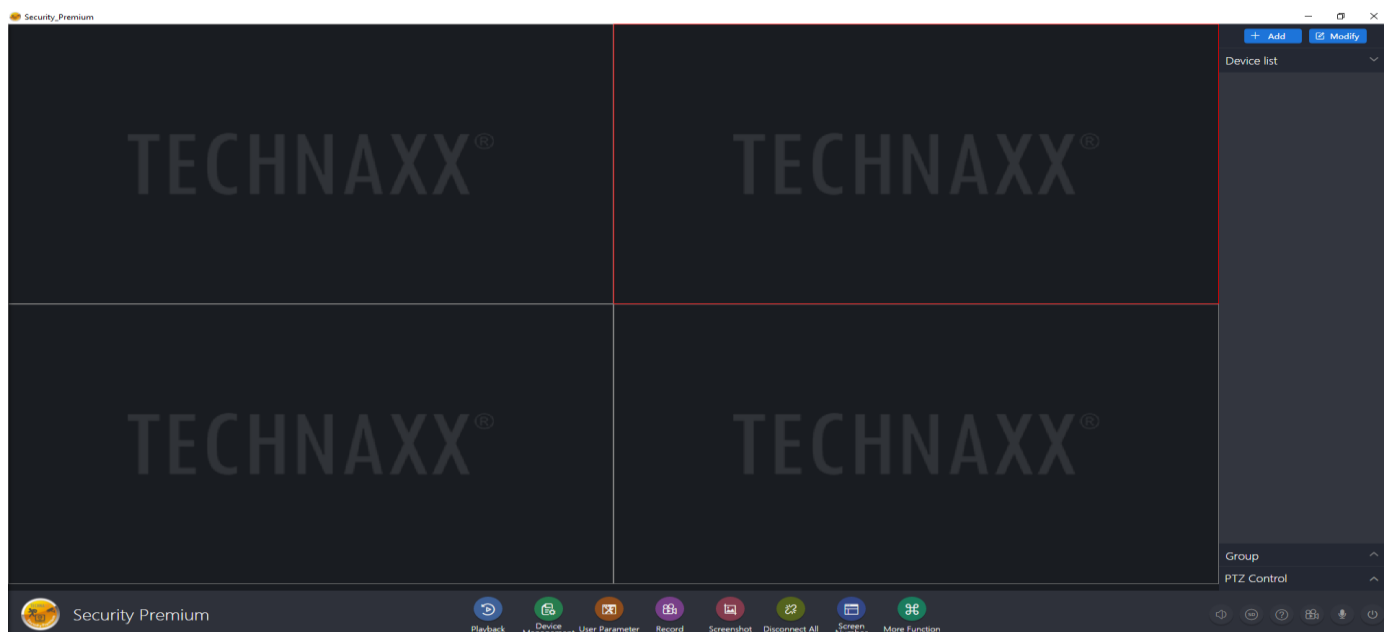
## Inlogpagina



## Apparaatbeheerpagina

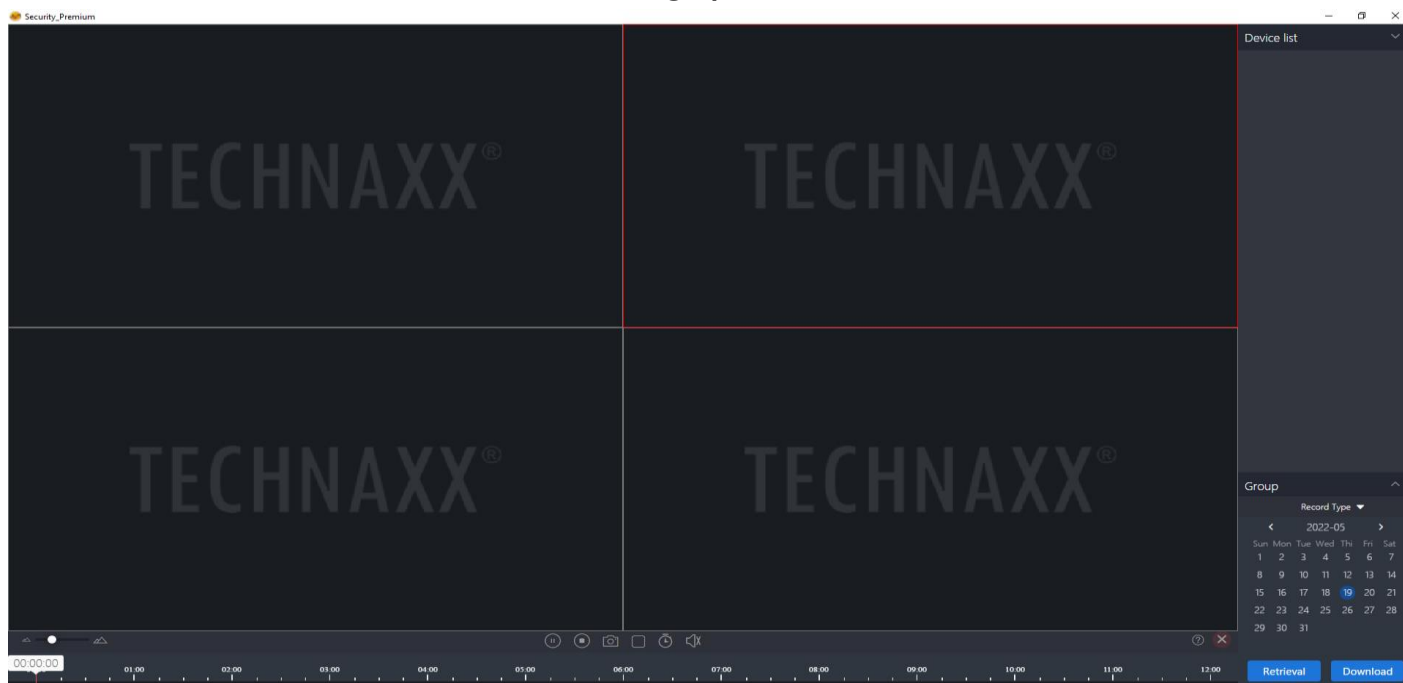
### Liveweergave openen

Om de liveweergave te openen, kiest u het menu Liveweergave. Selecteer de camera die je wilt bekijken uit de lijst aan de rechterkant en klik op de afspeelknop op het apparaat. De liveweergave wordt geopend in het zwarte venster met het rode frame.



## Afspelen van opnames

Klik op Afspelen om het te openen. De software vraagt om alle momenteel geopende liveweergaven te sluiten (indien er open zijn). Accepteer het sluiten zodat u naar de afspeelinterface kunt schakelen. Klik op de + voor de camera aan de rechterkant en selecteer het kanaal. Druk nu op Ophalen. Na een succesvolle zoekopdracht worden gekleurde balken in de tijdlijn weergegeven. Dit zijn de opgenomen bestanden die zijn opgeslagen op de MicroSD-kaart die in de camera is geplaatst.



## Probleemoplossing

| Probleem                                                           | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De camera maakt video's zonder doelobjecten erin (valse triggers). | <p><u>De PIR/bewegingsgevoeligheid is te hoog:</u><br/> Controleer eerst het PIR-gevoelighedsniveau van de camera in de app.</p> <p><u>- Hete lucht:</u><br/> De camera wordt geactiveerd door de beweging van warmtebronnen. Vermijd het monteren van de camera in de buurt van apparaten die hete lucht uitstoten.</p> <p><u>-Afbeelding wijzigen:</u><br/> De camera wordt geactiveerd door het detecteren van beweging van menselijke figuren of veranderingen in het beeld. Schaduwen of bewegende bladeren, bomen kunnen bewegingsdetectie veroorzaken.</p> <p><u>-Reflecterend licht :</u><br/> Licht kan de camera activeren. Vermijd het richten van de camera op objecten die licht kunnen reflecteren (bijvoorbeeld spiegels of bewegende waterlichamen).</p> <p><u>-Opkomst/ondergang van de zon :</u><br/> Om te voorkomen dat de camera de zon als doel heeft tijdens zonsopgang of zonsondergang, monteer de camera zodat deze naar het noorden of zuiden wijst.</p> <p><u>Onstabiele montage :</u><br/> Als de montage van de camera niet stabiel is, kan de camera bewegen en dit verwarren met de beweging van objecten in het gezichtsveld. Controleer bij het monteren van de camera of deze volledig stabiel is en vermijd montage op objecten die kunnen bewegen of trillen, zoals kleine of zwakke bomen.</p> <p><u>Doelobjecten bewegen te snel :</u><br/> Bij snelbewegende objecten, zoals dieren, als de camera te dicht bij of loodrecht op het pad van het doelobject staat, bestaat de kans dat de trigger niet op tijd wordt geactiveerd.</p> <p>a) Monteer de camera verder van het pad af<br/> b) Monteer de camera onder een hoek van 45° ten opzichte van het pad</p> <p><u>Boombladeren/takken:</u><br/> Gras dat in de wind beweegt, vallende bladeren of vallende/bewegende boomtakken kunnen de</p> |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | <p>zonnestralen reflecteren en mogelijk valse triggers veroorzaken.</p> <p>a) Monteer de camera verder weg van dergelijke objecten, bij voorkeur iets hoger (rond de 3-3,5 meter van de grond) om bewegend gras te vermijden.</p> <p>b) Maak het doelgebied zo veel mogelijk vrij van takken, bladeren en takken.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| De camera maakt geen video's op | <p><u>-Camera staat niet in de AAN-modus:</u><br/>Zorg er eerst voor dat de aan/uit-schakelaar op AAN staat.</p> <p><u>-Batterijen hebben onvoldoende vermogen:</u><br/>Controleer of de SIM-kaart correct is geplaatst. Controleer de batterijstatus direct in de app. Als de batterij bijna leeg is, vervang of laad de batterijen op.</p> <p><u>-MicroSD-kaart is vol:</u><br/>a) Upload de bestanden die op de MicroSD-kaart zijn opgeslagen naar je computer, verwijder ze van de kaart en gebruik de kaart opnieuw, of:<br/>b) plaats een nieuwe MicroSD-kaart in de camera, of:</p> <p><u>-MicroSD-kaart is beschadigd:</u><br/>Door fysieke schade, onjuiste plaatsing/verwijdering of virussen kan de MicroSD-kaart beschadigd raken. Als dit gebeurt, moet u de MicroSD-kaart formatteren/opnieuw formatteren.</p> |
| Het nachtzichtbereik is beperkt | <p><u>-"Nachtmodus" is niet correct ingesteld :</u><br/>Zorg er eerst voor dat de "Nachtmodus" is ingesteld op "Infrarood".</p> <p><u>-Batterijen hebben onvoldoende vermogen:</u><br/>Controleer of de SIM-kaart correct is geplaatst. Controleer de batterijstatus direct in de app. Als de batterij bijna leeg is, vervang of laad de batterijen op.</p> <p><u>-Dichtbijzijnde lichtbron:</u><br/>Als er een aanzienlijk felle lichtbron dichtbij de camera is, kan dit de werking van de nachtzichtfunctie van de camera verstoren.<br/>Vermijd het plaatsen van de camera dicht bij een felle lichtbron.</p> <p><u>-Doelgebied is te open:</u></p>                                                                                                                                                                      |

|                  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |    | <p>Het nachtzicht van de camera werkt via infraroodlicht dat wordt uitgezonden en teruggekaatst door de objecten in het doelgebied, en vervolgens door de camerasensor wordt vastgelegd. Als het doelgebied dus te open is, d.w.z. met heel weinig objecten om het IR-licht te reflecteren, dan zal het nachtvisiebeeld er heel donker uitzien.</p> <p>Voor nachtzichtdoeleinden, richt de camera op een gebied met objecten, bijv. bomen, struiken, muren, enz.</p> |
| Apparaat offline | is | <p>Controleer of de SIM-kaart correct is geplaatst.</p> <p>Controleer of de SIM-kaart is geactiveerd en nog voldoende datagebied heeft.</p> <p>Controleer de batterij en laad deze op met de netadapter.</p>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Geen preview     |    | De server kan waarschijnlijk overbelast zijn. Probeer de app opnieuw te starten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Geen pushmelding |    | <p>Zorg ervoor dat de app meldingsrechten heeft.</p> <p>Bevestig dat de pushschakelaar voor alarmmeldingen is ingeschakeld in de camera-instellingen.</p> <p>Bevestig dat de alarmmelding-push-schakelaar is ingeschakeld in de camera-instellingen.</p>                                                                                                                                                                                                             |
| Geen opname      |    | <p>Plaats de SD-kaart vóór het opstarten.</p> <p>Zorg ervoor dat de PIR-schakelaar (bewaking) van de camera is ingeschakeld.</p> <p>Zorg ervoor dat de opnamefunctie van de camera is ingeschakeld.</p> <p>Controleer in de app of de SD-kaartstatus normaal is. Als deze abnormaal is, probeer dan de SD-kaart te formatteren.</p>                                                                                                                                  |

## Veelgestelde vragen

**V1:** Waarom raakt de batterij zo snel leeg?

**A1.1:** De app telt de dagelijkse opnametijd tijdens het afspelen van video's. Controleer of er elke dag meer video's zijn. Als er veel valse triggers zijn, probeer dan de gevoeligheid van de trigger te verlagen.

**A1.2:** Controleer of het 4G-sigitaal zwak is. U kunt proberen de positie van de antenne of camera aan te passen om de signaaloverdracht te verbeteren.

**V2:** Wat moet ik doen als ik mijn wachtwoord ben vergeten?

**A2:** Als u het inlogwachtwoord van je App-account bent vergeten, reset dan het wachtwoord via de optie “Wachtwoord vergeten” in het inlogscherf zoals aangegeven.

Het toegangswachtwoord van het apparaat wordt ingesteld nadat het apparaat is toegevoegd of gewijzigd via de App, en de App onthoudt het. Bij latere toegang hoeft u het niet opnieuw in te voeren.

**V3:** Waarom geeft het apparaat een “geheugenkaartfout” weer wanneer de MicroSD-kaart wordt ingevoegd?

**A3.1:** Het apparaat ondersteunt alleen het FAT32-bestandssysteem en de opslag mag niet groter zijn dan 128 GB. Bevestig het bestandssysteemtype en of de capaciteit van de MicroSD-kaart buiten het normale gebruiksbereik ligt.

**A3.2:** De MicroSD-kaart lijkt beschadigd te zijn, het apparaat kan niet normaal lezen en schrijven. Het moet opnieuw geformatteerd worden via de computer voordat het wordt gebruikt. Formateer de kaart van 64-128 GB op de pc naar exFAT als dat mogelijk is.

**V4:** Waarom is de weergave onderbroken?

**A4:** Door de beperkte levensduur van MicroSD-kaarten kan continu video het leven van de MicroSD-kaart aanzienlijk verkorten. Wanneer het apparaat bewegende beelden detecteert, kan de onderbreking helpen om opslagruimte te besparen en de levensduur van de MicroSD-kaart te verlengen.

**V5:** Waarom is de status van mijn camera offline?

**A5.1:** Controleer of het apparaat nog op de batterij werkt of dat het opgeladen moet worden.

**A5.2:** Controleer of het zonnepaneel correct is aangesloten en optimaal is uitgelijnd met de zon.

**A5.3:** Controleer of de SIM-kaart geen SIM-PIN heeft. Als de SIM-kaart nog een SIM-PIN heeft, verwijder deze dan.

**A5.4:** De APN is mogelijk niet correct herkend. Open de Security Premium-app onder Account -> Configureer APN. Vul de relevante informatie in en volg de instructies in de app.

# Technische specificaties

## Camera

|                                   |                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beeldsensor                       | 3MP+3MP 1/3" CMOS dual                                                                                                                               |
| Lens                              | f=4mm, vaste focus                                                                                                                                   |
| Kijkhoek van de camera            | FOV: 88°; 60° horizontaal, 40° verticaal                                                                                                             |
| Dag & Nacht                       | IR-cut dubbelefilter automatische schakeling                                                                                                         |
| Minimale verlichting              | Kleurmodus: 0,01 Lux; Nachtmodus: 0,001 Lux met 8x IR LED of 10x witte LED                                                                           |
| Videoresolutie                    | HD (2304x2596), Vloeiend (800x896)                                                                                                                   |
| Video frame rate                  | 15 fps                                                                                                                                               |
| Videobestandformaat               | .TS                                                                                                                                                  |
| Videocompressie                   | H.264/H.265                                                                                                                                          |
| Audiobron                         | Passieve microfoon                                                                                                                                   |
| Audiocompressie Standaard         | G711A/AAC-8K16 bits                                                                                                                                  |
| Audio compressiestroom            | Streaming zelfadaptief                                                                                                                               |
| Luidspreker                       | 8Ω 1W                                                                                                                                                |
| Netwerkinterface                  | 4G 5dBi-antenne                                                                                                                                      |
| 4G frequentiebereik               | LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20                                                                                                                          |
|                                   | LTE-TDD: B38/B40/B41                                                                                                                                 |
|                                   | GSM: B1/B3 (900/1800 MHz)                                                                                                                            |
| Uitgezonden uitgangsvermogen max. | Klasse 4 GSM850/900: 33 ±2dBm<br>Klasse 1 GSM1800/1900: 30 ±2dBm<br>Klasse 3 LTE TDD: 23 ±2,7 dBm<br>Klasse 3 LTE FDD: 23 ±2,7 dBm                   |
| Opslag                            | Ondersteunt MicroSD(HC/XC)-kaarten tot 128 GB (FAT32/ exFAT) (klasse 10)                                                                             |
| Bestandsgrootte                   | Nacht; Zwart-wit: 3-5 MB/min (32 GB = 7,5 dagen continu <sup>1</sup> opname)<br>Dag; kleur: 4-6MB/min (32GB = 5,5 dagen continu <sup>1</sup> opname) |
| IR-bereik                         | ~20 m, λ=850 nm;<br>~15 m, Wit 1,5 W, 180 lm, 4500 K                                                                                                 |
| PIR-bewegingsdetectie             | Afstand: ~8-10 m (open ruimte) / Hoek: 120°                                                                                                          |
| PIR-triggertijd                   | 0,4 seconden                                                                                                                                         |
| Energieverbruik                   | Normale modus ≤ 3W / Slaapmodus ≤ 0,3W                                                                                                               |
| Externe oplader                   | DC-poort: 5V / 2A (niet inbegrepen)                                                                                                                  |
|                                   | Zonnepaneel (inbegrepen)                                                                                                                             |
| Batterij                          | 4x Type 18650 Lithium-Ion batterijen 3.7V, totaal 8000mAh                                                                                            |

|                        |                                                                                                                                                 |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Werkduur               | Tot 1,5 maand (of tot 3,5 uur continue <sup>1</sup> opname - gemengd dag- en nachtgebruik), afhankelijk van het gebruik en de bewegingstriggers |
| Standby-tijd           | Tot 5 maanden (geen gebruik, geen triggers)                                                                                                     |
| Oplaadtijd             | Tot 8-9 uur (USB-netadapter met DC5V/2A)                                                                                                        |
| Werkomstandigheden     | -10 - 45 °C;<br>Relatieve luchtvochtigheid minder dan 95% (geen condensatie)                                                                    |
| Beschermingsklasse     | IP65                                                                                                                                            |
| App "Security Premium" | iOS 15.0 of hoger; Android 12.0 of hoger / EN, DE, FR, ES, IT, NL, SE, DK, NO, FI, CZ, PL (11-2023)                                             |
| Gewicht                | 800 gram                                                                                                                                        |
| Dimensie               | (L zonder antenne) 22 (B) 17x (H) 17cm                                                                                                          |
| Materiaal              | ABS-kunststof                                                                                                                                   |
| Pakketinhoud           | 4G Dual Camera Outdoor TX-329, 1x Zonnepaneel met montage & schroeven (kabel 1,5m), 6x Schroeven & Pluggen, 1x Gebruikershandleiding (kort)     |

<sup>1</sup> continu = de benodigde opslag werd berekend op basis van continu opnemen. Omdat het moeilijk is de individuele bewegingstriggers en de bijbehorende opslagbehoefte te schatten.

## Zonnepaneel

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| P -maximaal                    | 8W                            |
| Tolerantie                     | ±5%                           |
| V -maximaal                    | 5V                            |
| I <sub>k max</sub>             | 1.6A                          |
| Kabellengte                    | 1,5m                          |
| Verbindingsstuk                | USB-C                         |
| Beschermingsklasse             | IP66                          |
| Werktemperatuur                | -20°C - 50°C                  |
| Gewicht met bracket / Afmeting | 800g / (L)26 x (B)17 x (H)2cm |

## Ondersteuning

Telefoonnummer voor technische ondersteuning: **01805 012643\*** (14 cent/minuut vanaf een Duitse vaste lijn en 42 cent/minuut vanaf mobiele netwerken). Gratis E-mail: **support@technaxx.de**

\*De support hotline is beschikbaar van maandag t.e.m. vrijdag tussen 9:00 en 13:00 en tussen 14:00 en 17:00.

Neem in geval van afwijkingen en ongevallen contact op met: **gpsr@technaxx.de**

## Reiniging en onderhoud

Maak het product alleen schoon met een droge of licht bevochtigde, pluïsvrije doek.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.

Dit apparaat is een optisch instrument met hoge precisie, dus vermijd de volgende situaties om schade te voorkomen:

- Het apparaat in een zeer hoge of zeer lage temperatuur gebruiken.
- Levering of gebruik in een sterk schokkende omgeving.

## Conformiteitsverklaring



Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat de radioapparatuur type TX-329 Prod. ID.:5281 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.technaxx.de/reseller](http://www.technaxx.de/reseller)

## Afvalverwijdering



Gooi de verpakking weg. Gooi de verpakking weg naargelang het type verpakking.

Gooi bordkarton of karton weg met het oudpapier. Breng de folie naar een gepast recyclingpunt.



Verwijdering van oude apparatuur (Van toepassing voor de Europese Unie en andere Europese landen met een afzonderlijk inzamelingssysteem (inzameling van waardevolle materialen)) Oude apparatuur mag niet samen met het huisvuil worden weggegooid! Elke consument is bij wet verplicht om oude apparaten die niet langer bruikbaar zijn niet samen met het

huisvuil weg te gooien, maar deze in te leveren bij een inzamelpunt in zijn of haar gemeente. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten juist worden gerecycled en een negatieve impact op het milieu wordt vermeden. Elektrische apparaten zijn aldus van het hier weergegeven symbool voorzien.



Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid! U, als consument, bent bij wet verplicht om alle batterijen en oplaadbare batterijen, ongeacht of deze al dan niet chemische stoffen\* bevatten, in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/woonplaats of een erkende handelaar zodat ze op een milieuvriendelijke manier verwerkt kunnen worden.

\* gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Breng uw product naar een inzamelpunt met de batterij erin en alleen in een ongeladen toestand.

Gemaakt in China

Distributeur:

Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Ring 16-18,  
61137 Schöneck, Duitsland

4G Dual Camera Outdoor TX-329 met zonnepaneel

Dit product bevat software die is ontwikkeld door derden, inclusief software die is vrijgegeven onder de GNU General Public License versie 2 (GPL v2). Dit programma is vrije software; u kunt het herdistribueren en/of wijzigen onder de voorwaarden van de GNU General Public License zoals gepubliceerd door de Free Software Foundation; versie 2 van de licentie of (naar uw keuze) een latere versie. U kunt een volledige machineleesbare kopie van de broncode voor de hierboven genoemde software verkrijgen onder de voorwaarden van GPL v2 zonder kosten, behalve de kosten van media, verzending en afhandeling, op schriftelijk verzoek aan Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Duitsland.

Dit programma wordt verspreid in de hoop dat het nuttig zal zijn, maar **ZONDER ENIGE GARANTIE**; zonder zelfs de impliciete garantie van **VERKOOPBAARHEID** of **GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL**. Zie de GNU General Public License voor meer details. U zou een kopie van de GNU General Public License samen met dit programma moeten hebben ontvangen; indien niet, schrijf dan naar de Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Bericht van Technaxx: Een kopie van de GPL is hieronder opgenomen).

**GNU GENERAL PUBLIC LICENSE:** Versie 2, juni 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Iedereen mag letterlijke kopieën van dit licentiedocument kopiëren en distribueren, maar het is niet toegestaan om het te wijzigen.

## Preamble

De licenties voor de meeste software zijn ontworpen om uw vrijheid om deze te delen en te veranderen te ontnemen. Daarentegen is de GNU General Public License bedoeld om uw vrijheid om vrije software te delen en te veranderen te garanderen, om ervoor te zorgen dat de software vrij is voor al haar gebruikers. Deze General Public License is van toepassing op de meeste software van de Free Software Foundation en op elk ander programma waarvan de auteurs zich ertoe verbinden deze te gebruiken. (Sommige andere software van de Free Software Foundation valt in plaats daarvan onder de GNU Lesser General Public License.) U kunt deze ook op uw programma's toepassen.

Als we het over vrije software hebben, bedoelen we vrijheid, niet prijs. Onze General Public Licenses zijn ontworpen om ervoor te zorgen dat u de vrijheid hebt om kopieën van vrije software te verspreiden (en hiervoor te betalen als u dat wilt), dat u de broncode ontvangt of kunt krijgen als u dat wilt, dat u de software kunt wijzigen of delen ervan kunt gebruiken in nieuwe vrije programma's; en dat u weet dat u deze dingen kunt doen.

Om uw rechten te beschermen, moeten we beperkingen opleggen die het iedereen verbieden u deze rechten te ontfangen of u te vragen deze rechten op te geven. Deze beperkingen vertalen zich naar bepaalde verantwoordelijkheden voor u als u kopieën van de software verspreidt of als u deze wijzigt.

Als u bijvoorbeeld kopieën van een dergelijk programma distribueert, gratis of tegen betaling, moet u de ontvangers alle rechten geven die u hebt. U moet ervoor zorgen dat ook zij de broncode

ontvangen of kunnen krijgen. En u moet hen deze voorwaarden laten zien, zodat ze hun rechten kennen. Wij beschermen uw rechten met twee stappen: (1) auteursrecht op de software en (2) bieden u deze licentie die u wettelijke toestemming geeft om de software te kopiëren, distribueren en/of te wijzigen.

Ook willen we ervoor zorgen dat iedereen begrijpt dat er geen garantie is voor deze gratis software, voor de bescherming van elke auteur en onszelf. Als de software door iemand anders wordt aangepast en doorgegeven, willen we dat de ontvangers weten dat wat ze hebben niet het origineel is, zodat eventuele problemen die door anderen worden geïntroduceerd, niet afstralen op de reputatie van de originele auteurs.

Elk vrij programma wordt constant bedreigd door softwarepatenten. We willen het gevaar vermijden dat herdistIBUTEURS van een vrij programma individueel patentlicenties verkrijgen, waardoor het programma feitelijk eigendom wordt. Om dit te voorkomen, hebben we duidelijk gemaakt dat elk patent voor iedereen vrij gebruik moet worden gelicentieerd of helemaal niet. De precieze voorwaarden voor kopiëren, distributie en wijziging volgen.

## **ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR KOPIËREN, DISTRIBUTIE EN WIJZIGING**

**0.** Deze licentie is van toepassing op elk programma of ander werk dat een kennisgeving bevat die door de auteursrechthebbende is geplaatst en waarin staat dat het mag worden verspreid onder de voorwaarden van deze General Public License. Het "Programma", hieronder, verwijst naar een dergelijk programma of werk, en een "werk gebaseerd op het Programma" betekent ofwel het Programma of een afgeleid werk onder de auteursrechtwet: dat wil zeggen, een werk dat het Programma of een deel ervan bevat, hetzij letterlijk of met wijzigingen en/of vertaald in een andere taal. (Hierna is vertaling zonder beperking inbegrepen in de term "wijziging".) Elke licentiehouder wordt aangesproken als "u".

Andere activiteiten dan kopiëren, distribueren en wijzigen vallen niet onder deze licentie; ze vallen buiten de reikwijdte ervan. De handeling van het uitvoeren van het programma is niet beperkt en de uitvoer van het programma is alleen gedekt als de inhoud ervan een werk vormt dat is gebaseerd op het programma (onafhankelijk van het feit dat het is gemaakt door het programma uit te voeren). Of dat waar is, hangt af van wat het programma doet.

**1.** U mag letterlijke kopieën van de broncode van het Programma kopiëren en distribueren zoals u deze ontvangt, op elk medium, op voorwaarde dat u op opvallende en gepaste wijze op elke kopie een passende copyrightkennisgeving en garantiedisclaimer publiceert; alle kennisgevingen die verwijzen naar deze Licentie en naar de afwezigheid van enige garantie intact laat; en alle andere ontvangers van het Programma een kopie van deze Licentie samen met het Programma geeft. U mag een vergoeding vragen voor de fysieke handeling van het overdragen van een kopie, en u mag naar eigen goeddunken garantiebescherming aanbieden in ruil voor een vergoeding.

**2.** U mag uw exemplaar of exemplaren van het Programma of een gedeelte daarvan wijzigen, waardoor een werk ontstaat dat is gebaseerd op het Programma, en dergelijke wijzigingen of werken kopiëren en distribueren onder de voorwaarden van Sectie 1 hierboven, op voorwaarde dat u ook aan al deze voorwaarden voldoet:

**a)** U moet ervoor zorgen dat de gewijzigde bestanden duidelijk zichtbaar worden vermeld, waarin staat dat u de bestanden hebt gewijzigd en wat de datum is waarop de wijziging heeft plaatsgevonden.

**b)** U moet ervoor zorgen dat elk werk dat u verspreidt of publiceert, dat geheel of gedeeltelijk het Programma of een deel daarvan bevat of daarvan is afgeleid, als geheel kosteloos in licentie wordt gegeven aan alle derden onder de voorwaarden van deze Licentie.

**c)** Als het aangepaste programma normaal gesproken interactief opdrachten leest wanneer het wordt uitgevoerd, moet u ervoor zorgen dat het, wanneer het op de meest gebruikelijke manier voor dergelijk interactief gebruik wordt opgestart, een mededeling afdrukt of weergeeft met een passende copyrightvermelding en een mededeling dat er geen garantie is (of anders, dat u een garantie biedt) en dat gebruikers het programma onder deze voorwaarden mogen herdistribueren, en dat de gebruiker wordt verteld hoe hij een kopie van deze licentie kan bekijken. (Uitzondering: als het programma zelf interactief is, maar normaal gesproken geen dergelijke mededeling afdrukt, hoeft uw werk op basis van het programma geen mededeling af te drukken.)

Deze vereisten gelden voor het gewijzigde werk als geheel. Als identificeerbare delen van dat werk niet zijn afgeleid van het Programma en redelijkerwijs als onafhankelijke en afzonderlijke werken op zichzelf kunnen worden beschouwd, dan zijn deze Licentie en de voorwaarden ervan niet van toepassing op die delen wanneer u ze als afzonderlijke werken distribueert. Maar wanneer u dezelfde delen distribueert als onderdeel van een geheel dat een werk is dat is gebaseerd op het Programma, moet de distributie van het geheel plaatsvinden op basis van de voorwaarden van deze Licentie, waarvan de toestemmingen voor andere licentiehouders zich uitstrekken tot het gehele geheel en dus tot elk deel, ongeacht wie het heeft geschreven.

Het is dus niet de bedoeling van dit artikel om rechten te claimen of uw rechten op werk dat geheel door u is geschreven, aan te vechten. Het is eerder de bedoeling om het recht uit te oefenen om de distributie van afgeleide of collectieve werken op basis van het Programma te controleren.

Bovendien brengt de enkele samenvoeging van een ander werk dat niet op het Programma is gebaseerd met het Programma (of met een werk dat op het Programma is gebaseerd) op een volume van een opslag- of distributiemedium het andere werk niet onder de reikwijdte van deze Licentie.

**3.** U mag het Programma (of een werk gebaseerd op het Programma, onder Sectie 2) kopiëren en distribueren in objectcode of uitvoerbare vorm onder de voorwaarden van Secties 1 en 2 hierboven, op voorwaarde dat u ook een van de volgende handelingen uitvoert:

**a)** Voeg de volledige bijbehorende machineleesbare broncode toe, die moet worden verspreid onder de voorwaarden van secties 1 en 2 hierboven op een medium dat gebruikelijk is voor software-uitwisseling; of,

**b)** Voeg er een schriftelijk aanbod bij, dat ten minste drie jaar geldig is, om aan een derde partij, tegen een vergoeding die niet hoger is dan uw kosten voor de fysieke uitvoering van de brondistributie, een volledige, machinaal leesbare kopie van de overeenkomstige broncode te verstrekken, die moet worden gedistribueerd onder de voorwaarden van secties 1 en 2 hierboven op een medium dat gewoonlijk wordt gebruikt voor software-uitwisseling; of,

**c)** Voeg de informatie die u hebt ontvangen over het aanbod om de bijbehorende broncode te distribueren, toe. (Dit alternatief is alleen toegestaan voor niet-commerciële distributie en alleen als u het programma in objectcode- of uitvoerbare vorm hebt ontvangen met een dergelijk aanbod, in overeenstemming met subsectie b hierboven.)

De broncode voor een werk betekent de voorkeursvorm van het werk om er wijzigingen in aan te brengen. Voor een uitvoerbaar werk betekent volledige broncode alle broncode voor alle modules die het bevat, plus alle bijbehorende interfacedefinitiebestanden, plus de scripts die worden gebruikt om de compilatie en installatie van het uitvoerbare bestand te regelen. Als speciale uitzondering hoeft de gedistribueerde broncode echter niets te bevatten dat normaal gesproken wordt gedistribueerd (in bron- of binaire vorm) met de belangrijkste componenten (compiler, kernel, enzovoort) van het besturingssysteem waarop het uitvoerbare bestand draait, tenzij die component zelf bij het uitvoerbare bestand hoort.

Als de distributie van uitvoerbare code of objectcode plaatsvindt door toegang te bieden om de code te kopiëren vanaf een aangewezen plaats, dan geldt het aanbieden van gelijkwaardige toegang om de broncode vanaf dezelfde plaats te kopiëren als distributie van de broncode, zelfs als derden niet verplicht zijn om de broncode samen met de objectcode te kopiëren.

**4.** U mag het Programma niet kopiëren, wijzigen, sublicentieren of distribueren, behalve zoals uitdrukkelijk bepaald in deze Licentie. Elke poging om het Programma op een andere manier te kopiëren, wijzigen, sublicentieren of distribueren is nietig en zal automatisch uw rechten onder deze Licentie beëindigen. Partijen die kopieën of rechten van u hebben ontvangen onder deze Licentie, zullen echter hun licenties niet beëindigd zien, zolang dergelijke partijen volledig in overeenstemming blijven.

**5.** U hoeft deze licentie niet te accepteren, omdat u deze niet hebt ondertekend. Echter, niets anders geeft u toestemming om het programma of de afgeleide werken ervan te wijzigen of te distribueren. Deze acties zijn bij wet verboden als u deze licentie niet accepteert. Daarom geeft u door het programma (of enig werk gebaseerd op het programma) te wijzigen of te distribueren, aan dat u deze licentie accepteert om dit te doen, en alle voorwaarden voor het kopiëren, distribueren of wijzigen van het programma of werken gebaseerd op het programma.

**6.** Elke keer dat u het Programma (of enig werk gebaseerd op het Programma) herdistribueert, ontvangt de ontvanger automatisch een licentie van de oorspronkelijke licentiegever om het Programma te kopiëren, distribueren of wijzigen, onderworpen aan deze algemene voorwaarden. U mag geen verdere beperkingen opleggen aan de uitoefening van de rechten die hierin worden verleend door de ontvangers. U bent niet verantwoordelijk voor het afdwingen van naleving door derden van deze Licentie.

**7.** Indien, als gevolg van een rechterlijke uitspraak of bewering van patentinbreuk of om een andere reden (niet beperkt tot patentkwesties), voorwaarden aan u worden opgelegd (hetzij door een gerechtelijk bevel, overeenkomst of anderszins) die in strijd zijn met de voorwaarden van deze Licentie, ontslaan deze u niet van de voorwaarden van deze Licentie. Indien u niet kunt distribueren

om tegelijkertijd aan uw verplichtingen onder deze Licentie en andere relevante verplichtingen te voldoen, dan mag u het Programma als gevolg daarvan helemaal niet distribueren. Als een patentlicentie bijvoorbeeld geen royaltyvrije herdistributie van het Programma toestaat aan al diegenen die direct of indirect kopieën via u ontvangen, dan is de enige manier waarop u zowel hieraan als aan deze Licentie kunt voldoen, door volledig af te zien van distributie van het Programma.

Indien een deel van dit artikel onder bepaalde omstandigheden ongeldig of niet-afdwingbaar wordt verklaard, blijft de rest van het artikel van toepassing en blijft het artikel als geheel van toepassing in andere omstandigheden.

Het is niet de bedoeling van deze sectie om u ertoe aan te zetten inbreuk te maken op patenten of andere eigendomsrechten of om de geldigheid van dergelijke claims te betwisten; deze sectie heeft als enige doel de integriteit van het vrije softwaredistributiesysteem te beschermen, dat wordt geïmplementeerd door openbare licentiepraktijken. Veel mensen hebben genereuze bijdragen geleverd aan het brede scala aan software dat via dat systeem wordt gedistribueerd, vertrouwend op de consistente toepassing van dat systeem; het is aan de auteur/donor om te beslissen of hij of zij bereid is om software via een ander systeem te distribueren en een licentiehouders kan die keuze niet opleggen.

Met dit gedeelte willen we duidelijk maken wat volgens u een gevolg is van de rest van deze licentie.

**8.** Indien de distributie en/of het gebruik van het Programma in bepaalde landen wordt beperkt door patenten of door auteursrechtelijk beschermde interfaces, kan de oorspronkelijke auteursrechthebbende die het Programma onder deze Licentie plaatst, een expliciete geografische distributiebeperking toevoegen die die landen uitsluit, zodat distributie alleen is toegestaan in of tussen landen die niet op deze manier zijn uitgesloten. In dat geval neemt deze Licentie de beperking op alsof deze in de hoofdtekst van deze Licentie is geschreven.

**9.** De Free Software Foundation kan van tijd tot tijd herziene en/of nieuwe versies van de General Public License publiceren. Zulke nieuwe versies zullen in geest vergelijkbaar zijn met de huidige versie, maar kunnen in detail verschillen om nieuwe problemen of zorgen aan te pakken.

Elke versie krijgt een onderscheidend versienummer. Als het Programma een versienummer van deze Licentie specificeert dat van toepassing is op het Programma en "elke latere versie", hebt u de optie om de algemene voorwaarden van die versie of van een latere versie gepubliceerd door de Free Software Foundation te volgen. Als het Programma geen versienummer van deze Licentie specificeert, kunt u elke versie kiezen die ooit is gepubliceerd door de Free Software Foundation.

**10.** Als u delen van het Programma wilt opnemen in andere gratis programma's waarvan de distributievoorzwaarden anders zijn, schrijf dan naar de auteur om toestemming te vragen. Voor software die auteursrechtelijk beschermd is door de Free Software Foundation, schrijf dan naar de Free Software Foundation; soms maken we hiervoor uitzonderingen. Onze beslissing zal worden geleid door de twee doelen van het behouden van de gratis status van alle afgeleiden van onze gratis software en het promoten van het delen en hergebruiken van software in het algemeen.

## **GEEN GARANTIE**

**11.** OMDAT HET PROGRAMMA GRATIS IN LICENTIE WORDT GEGEVEN, IS ER GEEN GARANTIE VOOR HET PROGRAMMA, VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR DE TOEPASSELIJKE WETGEVING. BEHALVE WANNEER ANDERS SCHRIFTELIJK VERMELD, LEVEREN DE AUTEURSRECHTHOUDERS EN/OF ANDERE PARTIJEN HET PROGRAMMA "ZOALS HET IS" ZONDER ENIGE GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET VOLLEDIGE RISICO MET BETREKKING TOT DE KWALITEIT EN PRESTATIES VAN HET PROGRAMMA LIGT BIJ U. MOCHT HET PROGRAMMA DEFECT BLIJKEN, DAN NEEMT U DE KOSTEN VAN ALLE NOODZAKELIJKE SERVICE, REPARATIE OF CORRECTIE OP U.

**12.** IN GEEN GEVAL, TENZIJ VEREIST DOOR DE TOEPASSELIJKE WETGEVING OF SCHRIFTELIJK OVEREENGEKOMEN, IS EEN HOUDER VAN HET AUTEURSRECHT OF EEN ANDERE PARTIJ DIE HET PROGRAMMA WIJZIGT EN/OF HERDISTRIBUEERT ZOALS BOVEN IS TOEGESTAAN, AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE, INCLUSIEF ALGEMENE, SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN HET PROGRAMMA (INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT HET VERLIES VAN GEGEVENS OF GEGEVENS DIE INACCURATE WORDEN WEERGEGEVEN OF VERLIEZEN GELEDEN DOOR U OF DERDEN OF EEN FALEN VAN HET PROGRAMMA OM TE WERKEN MET ANDERE PROGRAMMA'S), ZELFS ALS EEN DERGELIJKE HOUDER OF ANDERE PARTIJ OP DE HOOGTE IS GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

## **EINDE VAN DE ALGEMENE VOORWAARDEN**

### **HOE U DEZE VOORWAARDEN OP UW NIEUWE PROGRAMMA'S TOEPAST**

**(1)** Als u een nieuw programma ontwikkelt en u wilt dat het zo nuttig mogelijk is voor het publiek, dan is de beste manier om dit te bereiken het maken van vrije software die iedereen onder deze voorwaarden kan herdistribueren en wijzigen.

**(2)** Om dit te doen, voegt u de volgende mededelingen toe aan het programma. Het is het veiligst om ze toe te voegen aan het begin van elk bronbestand om de uitsluiting van garantie het meest effectief over te brengen; en elk bestand zou ten minste de regel "copyright" moeten hebben en een verwijzing naar waar de volledige mededeling te vinden is.

<één regel om de naam van het programma te geven en een idee van wat het doet.>

Copyright (C) <yyyy> <naam van de auteur>

**(3)** Dit programma is vrije software; u mag het herdistribueren en/of wijzigen onder de voorwaarden van de GNU General Public License zoals gepubliceerd door de Free Software Foundation; versie

2 van de licentie of (naar uw keuze) een latere versie.

**(4)** Dit programma wordt verspreid in de hoop dat het nuttig zal zijn, maar ZONDER ENIGE GARANTIE; zonder zelfs de impliciete garantie van VERKOOPBAARHEID of GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Zie de GNU General Public License voor meer details.

**(5)** U zou samen met dit programma een exemplaar van de GNU General Public License moeten hebben ontvangen. Als dat niet het geval is, schrijf dan naar de Free Software Foundation Inc; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

**(6)** Voeg ook informatie toe over hoe u per elektronische of papieren post kunt worden gecontacteerd.

**(7)** Als het programma interactief is, zorg er dan voor dat het een korte melding als deze weergeeft wanneer het in een interactieve modus start: Gnomovision versie 69, Copyright (C) jaar naam van de auteur Gnomovision wordt geleverd ZONDER ENIGE GARANTIE; voor meer informatie typt u `show w'.

**(8)** Dit is vrije software en u mag deze onder bepaalde voorwaarden herdistribueren; typ `show c' voor meer informatie.

**(9)** De hypothetische commando's `show w' en `show c' zouden de juiste delen van de General Public License moeten tonen. Natuurlijk kunnen de commando's die u gebruikt een andere naam hebben dan `show w' en `show c'; het kunnen zelfs muisklikken of menu-items zijn -- wat het beste bij uw programma past.

**(10)** U moet ook uw werkgever (als u als programmeur werkt) of uw school, indien van toepassing, een "copyright disclaimer" voor het programma laten ondertekenen, indien nodig. Hier is een voorbeeld; verander de namen:

**(11)** Yoyodyne, Inc., doet hierbij afstand van alle auteursrechtelijke belangen in het programma `Gnomovision' (dat compilers passeert) geschreven door James Hacker.

<handtekening van Ty Coon>, 1 april 1989 [Ty Coon, voorzitter van Vice]

**(12)** Deze General Public License staat niet toe dat uw programma wordt opgenomen in propriëtaire programma's. Als uw programma een subroutinebibliotheek is, vindt u het wellicht nuttiger om toe te staan dat propriëtaire applicaties worden gekoppeld aan de bibliotheek. Als u dit wilt doen, gebruik dan de GNU Lesser General Public License in plaats van deze licentie